

HappyCook

SOUPIERE



SP4X

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- LIRE IMPÉRATIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. IL COMPORTE DES INFORMATIONS IMPORTANTES. DANS LE CAS OÙ VOUS CÉDEZ CET APPAREIL À UN TIERS, N'OUBLIEZ PAS DE FOURNIR CETTE NOTICE AVEC L'APPAREIL.
- CET APPAREIL EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ DANS DES APPLICATIONS DOMESTIQUES ET ANALOGUES TELLES QUE:
 - DES COINS CUISINES RÉSERVÉS AU PERSONNEL DANS DES MAGASINS, BUREAUX ET AUTRES ENVIRONNEMENTS PROFESSIONNELS;
 - DES FERMES;
 - L'UTILISATION PAR LES CLIENTS DES HÔTELS, MOTELS ET AUTRES ENVIRONNEMENTS À CARACTÈRE RÉSIDENTIEL;
 - DES ENVIRONNEMENTS DU TYPE CHAMBRES D'HÔTES.
- CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR LES ENFANTS. CONSERVER L'APPAREIL ET SON CÂBLE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
- CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES SONT RÉDUITES OU DONT L'EXPÉRIENCE OU LES CONNAISSANCES NE SONT PAS SUFFISANTES, À CONDITION QU'ILS BÉNÉFICIENT D'UNE SURVEILLANCE OU QU'ILS AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS QUANT À L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET EN COMPRENNANT BIEN LES DANGERS POTENTIELS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS UTILISER L'APPAREIL COMME UN JOUET. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN PAR L'USAGER NE DOIVENT PAS ÊTRE RÉALISÉS PAR DES ENFANTS.
- TOUJOURS DÉCONNECTER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SI

ON LE LAISSE SANS SURVEILLANCE ET AVANT MONTAGE, DÉMONTAGE OU NETTOYAGE.

- L'APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT AVEC LE SOCLE FOURNI.
- AVERTISSEMENT : RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL !
- DES PRÉCAUTIONS DOIVENT ÊTRE PRISES LORS DE LA MANIPULATION DES COUTEAUX AFFÛTÉS, LORSQU'ON VIDE LE BOL ET LORS DU NETTOYAGE.
- METTRE L'APPAREIL À L'ARRÊT ET LE DÉCONNECTER DE L'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER LES ACCESSOIRES OU D'APPROCHER LES PARTIES QUI SONT MOBILES LORS DU FONCTIONNEMENT.
- MISE EN GARDE: ÉVITER TOUT DEBORDEMENT SUR LE CONNECTEUR.
- SOYEZ PRUDENT SI DU LIQUIDE CHAUD EST VERSE DANS LE ROBOT MULTIFONCTIONS OU BLENDER CAR IL PEUT ÊTRE ÉJECTÉ DE L'APPAREIL EN RAISON D'UN BRUSQUE DÉGAGEMENT DE VAPEUR D'EAU.



ATTENTION SURFACE CHAUDE !

- LES SURFACES SONT DE NATURE À CHAUFFER PENDANT L'UTILISATION.
- LA TEMPÉRATURE DES SURFACES EST ÉLEVÉE PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, CE QUI PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES. NE TOUCHEZ PAS LES SURFACES CHAUDES DE L'APPAREIL.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE IMMERGÉ.
- SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU

DES PERSONNES COMPÉTENTES DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.

- IL Y A UN RISQUE POTENTIEL DE BLESSURES EN CAS D'UTILISATION INCORRECTE.
- LA SURFACE DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT PEUT RESTER CHAUDE UN CERTAIN APRES UTILISATION.
- EN CE QUI CONCERNE LES DURÉES DE FONCTIONNEMENT ET LES RÉGLAGES DE VITESSE POUR LES ACCESSOIRES, RÉFÉREZ-VOUS AU PARAGRAPHE CI-APRÈS DE LA NOTICE DONNÉE DANS LA SECTION « **MISE EN SERVICE ET UTILISATION** ».

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

- AVANT TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL POUR COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET LAISSEZ REFROIDIR L'APPAREIL COMPLÈTEMENT.
- NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL, SON FIL ÉLECTRIQUE ET SA PRISE DE COURANT DANS L'EAU OU AUTRE LIQUIDE.
- IL EST CONSEILLÉ D'EXAMINER RÉGULIÈREMENT LE CÂBLE D'ALIMENTATION POUR DÉCELER TOUT SIGNE DE DÉTÉRIORATION ÉVENTUELLE.
- EN CE QUI CONCERNE LES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR LA MANIÈRE DE NETTOYER LES SURFACES EN CONTACT AVEC LES ALIMENTS, RÉFÉREZ-VOUS AU PARAGRAPHE CI-APRÈS DE LA NOTICE DONNÉE DANS LA SECTION « **NETTOYAGE ET ENTRETIEN** ».

MISE EN GARDE

- APRÈS AVOIR DEBALLÉ VOTRE APPAREIL, ASSUREZ-VOUS

D'ABORD QU'IL N'A PAS ÉTÉ ABIMÉ. SI VOUS AVEZ UN DOUTE, N'UTILISEZ PAS VOTRE APPAREIL, ET CONSULTEZ UNE PERSONNE COMPÉTENTE.

- N'UTILISEZ JAMAIS D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES D'UN AUTRE FABRICANT. L'UTILISATION DE CE TYPE D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES ENTRAÎNE L'ANNULATION DE LA GARANTIE.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ S'IL A CHUTÉ, S'IL PRÉSENTE DES DOMMAGES APPARENTS, S'IL FUT OU PRÉSENTE DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT.
- DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE PRODUIT EN CAS DE LONGUE PÉRIODE SANS UTILISATION.
- ENLEVEZ BIEN TOUS LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE, ET NE LAISSEZ PAS LES ÉLÉMENTS TELS QUE LES SACS PLASTIQUES, DU POLYSTYRÈNE OU DES ÉLASTIQUES À PORTÉE DES ENFANTS. CES ÉLÉMENTS POURRAIENT ÊTRE DANGEREUX POUR EUX.
- APRÈS DÉBALLAGE DE L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS DE POSER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE NE CRAIGNANT PAS LA CHALEUR. VÉRIFIEZ QUE VOUS LAISSEZ UNE LIBRE CIRCULATION DE L'AIR TOUT AUTOUR DE VOTRE APPAREIL. RESPECTEZ ENTRE L'APPAREIL ET TOUT PLAN MURAL, UNE DISTANCE DE 50CM VERS LE HAUT ET DE 20CM SUR LES COTÉS.
- CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ Á UNE PRISE RELIÉE Á LA TERRE.
- PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER QU'UNE PERSONNE NE SE PRENNE LES PIEDS DANS LE CÂBLE.
- NE PAS UTILISER DE RALLONGE POUR CONNECTER L'APPAREIL AU RESEAU.
- NE LE METTEZ PAS SUR D'AUTRES APPAREILS.

- POUR VOTRE SECURITÉ, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE JAMAIS LAISSER VOTRE APPAREIL DANS UN ENDROIT EXPOSÉ AUX INTEMPÉRIES ET A L'HUMIDITÉ.
- NE LAISSEZ PAS VOTRE APPAREIL BRANCHÉ SANS L'UTILISER.
- NE BRANCHEZ PAS LE PRODUIT ET N'APPUYEZ PAS SUR LES BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE SI VOS MAINS SONT MOUILLÉES. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL LES PIEDS NUS OU MOUILLÉS.
- PENDANT SON FONCTIONNEMENT, ÉVITEZ DE DÉPLACER L'APPAREIL.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA MISE AU REBUT DE VOTRE APPAREIL



LA DIRECTIVE EUROPEENNE SUR LES DECHETS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES (DEEE), EXIGE QUE LES APPAREILS MENAGERS USAGES NE SOIENT PAS JETES DANS LE FLUX NORMAL DES DECHETS MUNICIPAUX. LES APPAREILS USAGES DOIVENT ETRE COLLECTES SEPAREMENT AFIN D'OPTIMISER LE TAUX DE RECUPERATION ET LE RECYCLAGE DES MATERIAUX QUI LES COMPOSENT, ET REDUIRE L'IMPACT SUR LA SANTE HUMAINE ET L'ENVIRONNEMENT.

LORSQU'IL NE FONCTIONNERA PLUS, NE JETEZ PAS L'APPAREIL AVEC LES ORDURES MENAGERES MAIS DEPOSEZ-LE DANS UN CENTRE DE COLLECTE AGREE AFIN QU'IL PUISSE ETRE RECYCLE. VOUS CONTRIBUEREZ AINSI A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

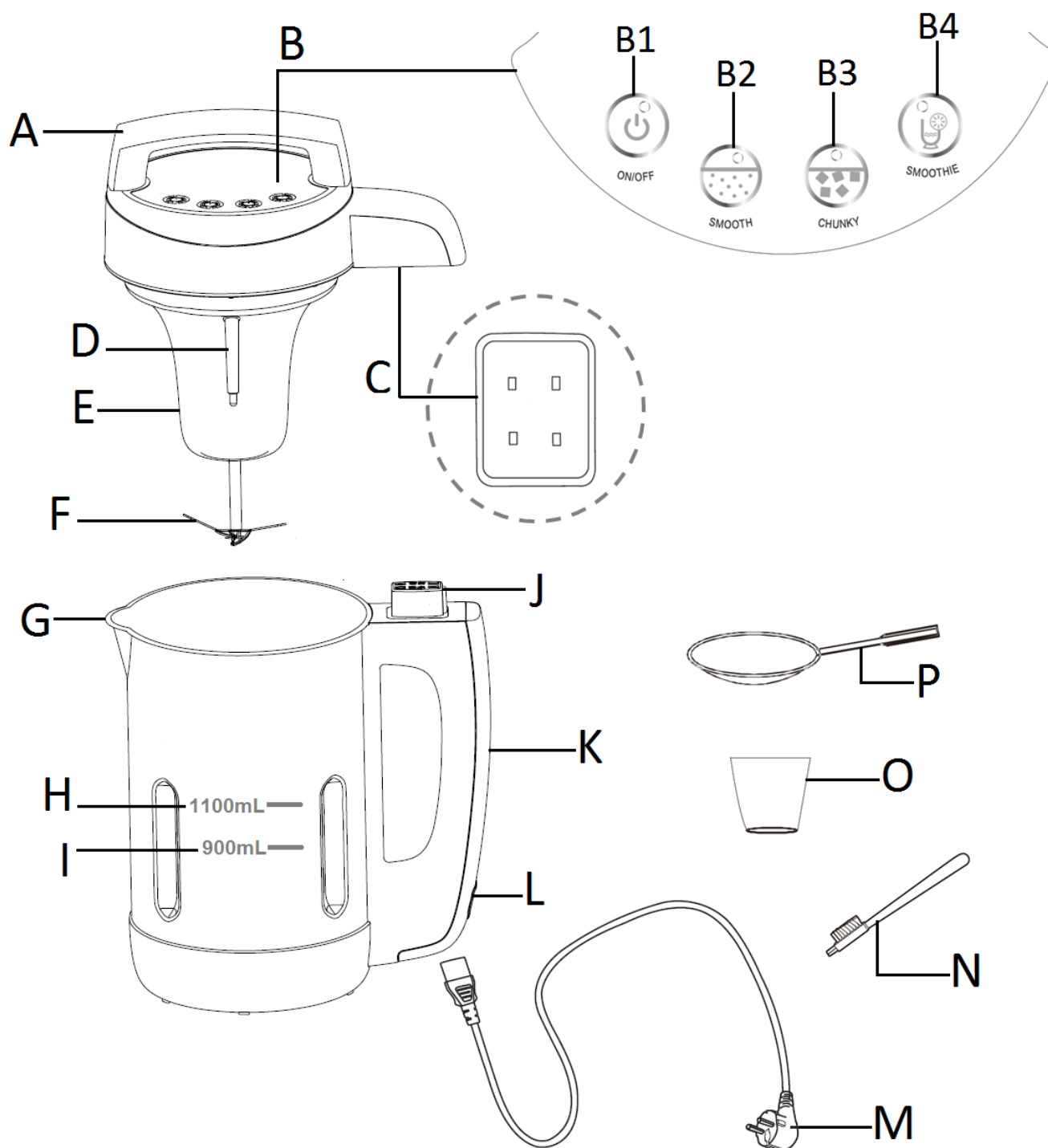
NORMES DE SÉCURITÉ

CET APPAREIL EST CONFORME AUX DIRECTIVES ET NORMES EN VIGUEURS.

SOMMAIRE

DESCRIPTION.....	1
MISE EN SERVICE ET UTILISATION.....	2
Avant toute première utilisation	2
Descriptif du panneau de contrôle et des programmes automatiques.....	3
Préparation des ingrédients.....	4
Utiliser votre appareil	4
ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT	8
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
INFORMATION TECHNIQUE	10

DESCRIPTION



- A. Poignée du bloc moteur
- B. Panneau de contrôle
 - B1. Bouton « Marche / Arrêt »
 - B2. Bouton programme soupe veloutée « Smooth »
 - B3. Bouton programme soupe morceaux « Chunky »
 - B4. Bouton programme mixage jus « Smoothie »
- C. Connecteur du bloc moteur
- D. Capteur de trop plein
- E. Bloc moteur
- F. Lames en acier inoxydable

- G. Bol avec bec verseur
- H. Indicateur de remplissage MAX 1100 ml
- I. Indicateur de remplissage MIN 900 ml
- J. Connecteur du bol
- K. Poignée du bol
- L. Fiche pour cordon d'alimentation
- M. Cordon d'alimentation
- N. Brosse de nettoyage
- O. Gobelet doseur
- P. Passoire

MISE EN SERVICE ET UTILISATION

Avant toute première utilisation



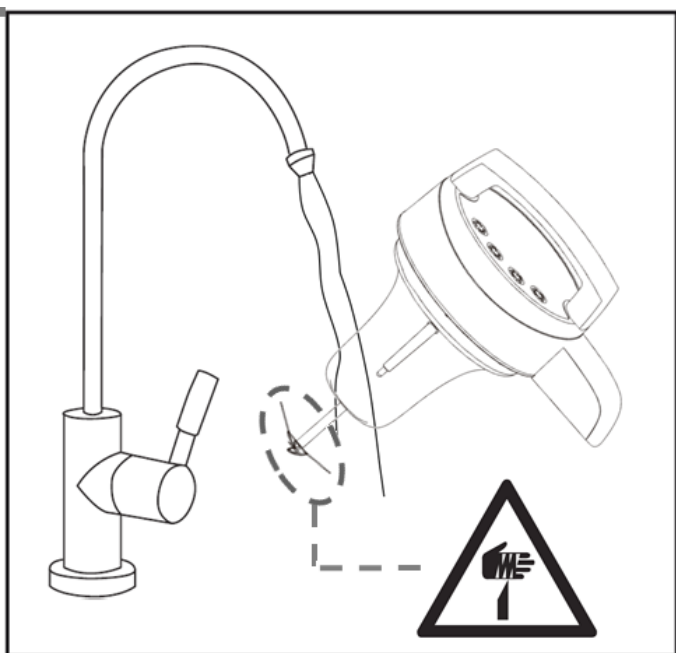
Déballez l'appareil et les accessoires de son emballage, assurez-vous que l'appareil n'a subi aucun dommage et qu'il ne soit pas abîmé.

Enlevez bien tous les éléments de l'emballage, et ne laissez pas les éléments tels que les sacs plastiques, du polystyrène ou des élastiques à portée des enfants. Ces éléments pourraient être dangereux pour eux.



Lavez tous les accessoires avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-les à l'eau chaude avant de les sécher avec un torchon propre.

Ne jamais mettre les accessoires au lave-vaisselle.



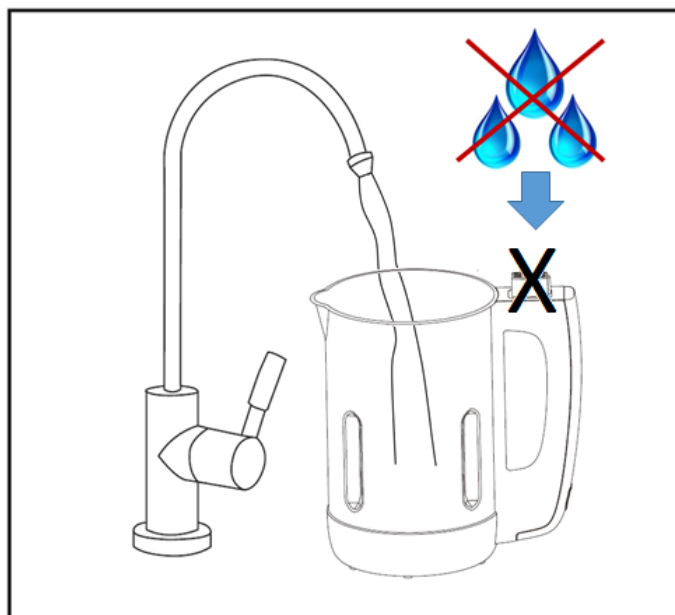
Lavez l'intérieur du bloc moteur et la lame avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-les à l'eau chaude avant de les sécher avec un torchon propre.

Nettoyer le panneau de contrôle avec un chiffon sec et doux.

Ne jamais mettre le bloc moteur au lave-vaisselle.

Mise en garde: éviter tout débordement sur le connecteur électrique. Ne jamais immerger le bloc moteur.

Attention : Lames coupantes !



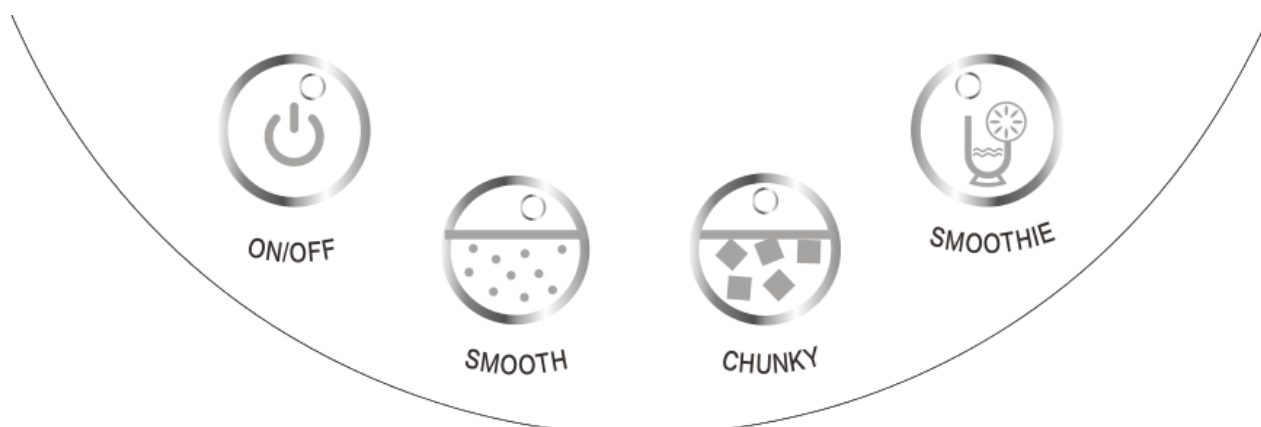
Lavez l'intérieur du bol avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-le à l'eau chaude avant de le sécher avec un torchon propre.

Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon sec et doux.

Ne jamais mettre le bol au lave-vaisselle.

Mise en garde: éviter tout débordement sur le connecteur électrique. Ne jamais immerger le bol.

Descriptif du panneau de contrôle et des programmes automatiques



 ON/OFF	Bouton « Marche / Arrêt » : après avoir branché votre appareil, ce dernier est automatiquement mis en mode veille et émettra un bip. Le panneau de commande clignotera pour vous indiquer que l'appareil est en mode veille puis s'éteindra. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez votre programme automatique pour démarrer le mixage et/ou la cuisson de vos préparations. A la fin de votre utilisation, l'appareil émet un bip sonore en continu, le bouton « Marche / Arrêt » et celui du programme sélectionné clignoteront. Appuyez une fois sur le bouton « Marche / Arrêt », l'appareil se mettra en veille (moteur éteint, élément chauffant éteint).
 SMOOTH	Programme « Smooth soup » : cuisson automatique des potages veloutés. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez ce programme en appuyant sur le bouton « Smooth ». Les deux boutons s'illuminent pour vous indiquer que l'appareil est en marche. Ré-appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » pour arrêter le programme automatique. A la fin de votre utilisation, l'appareil émet un bip sonore en continu, le bouton « Marche / Arrêt » et celui du programme sélectionné clignoteront. Appuyez une fois sur le bouton « Marche / Arrêt », l'appareil se mettra en veille (moteur éteint, élément chauffant éteint). Fonctionnement : durée totale de 21 minutes avec alternance phase de chauffe (max. 100°C) et phase de mixage de la préparation.

 CHUNKY	Programme « Chunky soup » : cuisson automatique des potages avec morceaux. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez ce programme en appuyant sur le bouton « Chunky ». Les deux boutons s'illuminent pour vous indiquer que l'appareil est en marche. Ré-appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » pour arrêter le programme automatique. A la fin de votre utilisation, l'appareil émet un bip sonore en continu, le bouton « Marche / Arrêt » et celui du programme sélectionné clignoteront. Appuyez une fois sur le bouton « Marche / Arrêt », l'appareil se mettra en veille (moteur éteint, élément chauffant éteint). Fonctionnement : durée totale de 28 minutes avec uniquement phase de chauffe (max. 100°C).
 SMOOTHIE	Programme « Smoothie » : mixage automatique pour jus ou smoothie. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez ce programme en appuyant sur le bouton « Smoothie ». Les deux boutons s'illuminent pour vous indiquer que l'appareil est en marche. Ré-appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » pour arrêter le mixage. A la fin de votre utilisation, l'appareil émet un bip sonore en continu, le bouton « Marche / Arrêt » et celui du programme sélectionné clignoteront. Appuyez une fois sur le bouton « Marche / Arrêt », l'appareil se mettra en veille (moteur éteint, élément chauffant éteint). Fonctionnement : mixage pendant 3 minutes avec alternance de repos, sans phase de chauffe.

Préparation des ingrédients

Afin de préserver la longévité du produit et des lames, il est impératif de préparer les aliments avant de les mettre dans le bol de mixage/cuisson.

Types d'aliments	Préparations des aliments
Aliments congelés	Décongelez les ingrédients avant les mettre dans le bol.
Tous types	• Lavez tous les ingrédients • Epluchez tous les ingrédients (peaux dures, peaux non comestibles etc.) • Dénoyautez tous les fruits et légumes (abricots, mangues, avocats etc.) • Coupez tous les ingrédients (fruits, légumes, viandes) en cube de 2 cm • Trempez les grains secs minimum 12h (amandes, haricots, lentilles, soja etc.)
Viandes	• Enlevez tous les os • Coupez en cube de 2 cm
Poissons	• Enlevez les arêtes

Avertissement :

- **Ne pas utiliser d'ingrédients congelés.**
- **Ne jamais faire chauffer de lait.**
- **Ne jamais broyer des glaçons. Cet appareil n'est pas adapté pour piler de la glace.**

Utiliser votre appareil

Placez votre appareil sur un plan de travail stable and plane.

Toujours maintenir la poignée du bol avec une main et retirez le bloc moteur en utilisant la poignée du bloc avec l'autre main.

Respecter les niveaux MAX et MIN marqués sur le bol.

Ne jamais insérer votre main ou autres objets dans le bol.

Ne jamais enlever le bol moteur lors du fonctionnement de l'appareil.

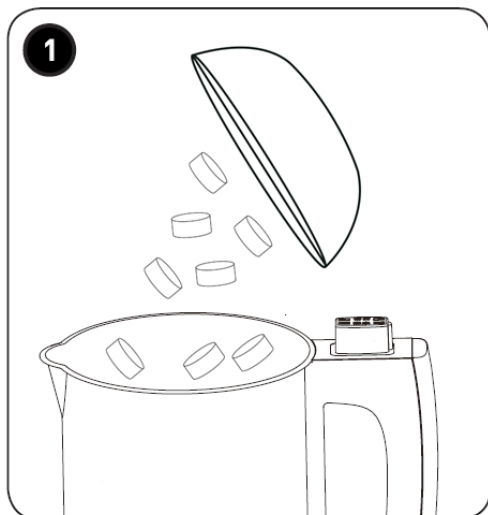
Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide pendant plus de 30 secondes après sa mise en marche.

S'assurer que les différents blocs de l'appareil soient bien montés.

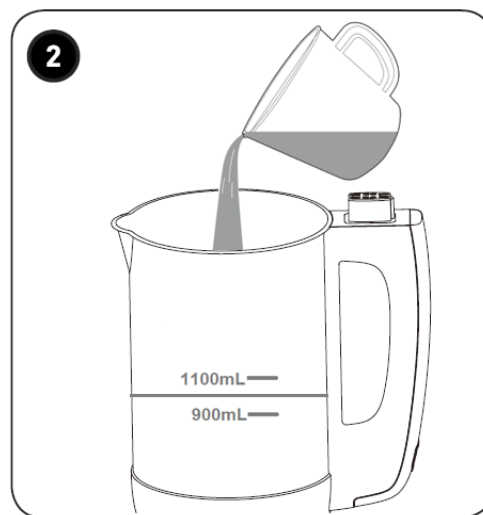
Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains mouillées.

Ne jamais déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche.

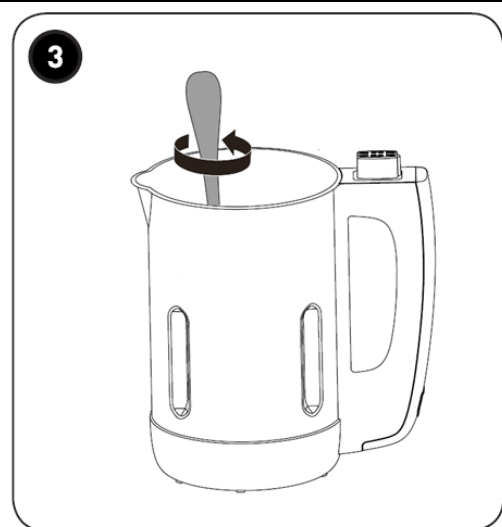
Ne jamais prendre l'appareil par la poignée du bloc moteur.



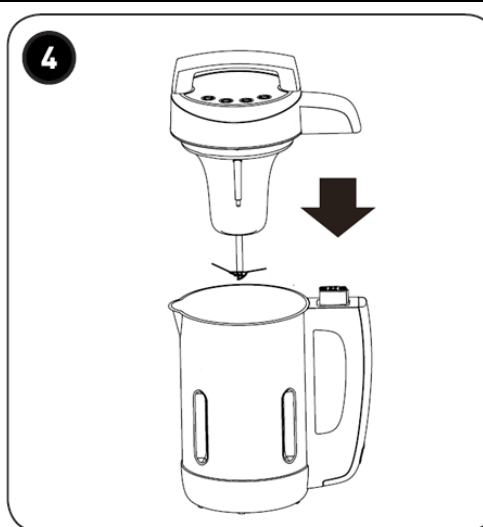
Mettez les ingrédients dans le bol.



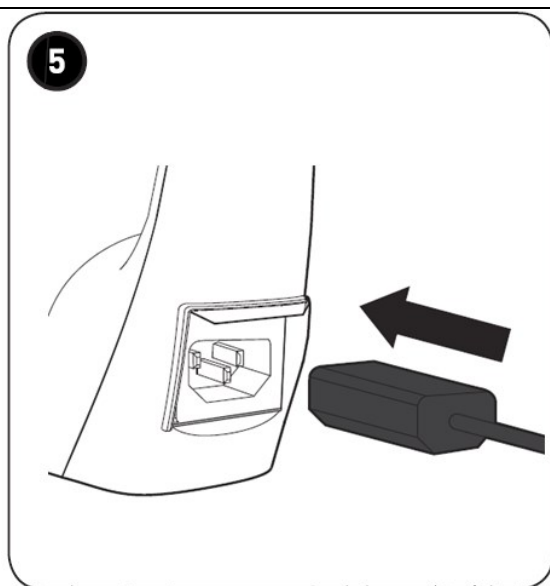
Ajoutez l'eau ou le bouillon dans le bol. Veillez à respecter impérativement les niveaux maximum (1100 mL) et minimum (900 mL) marqués sur le bol.



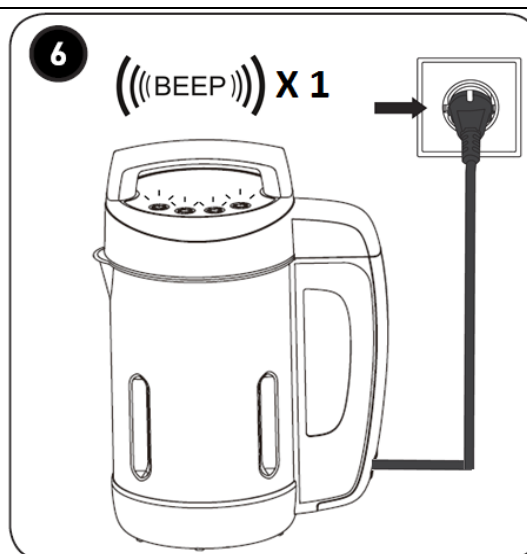
Remuez les ingrédients et le liquide.



Placez le bloc moteur sur le bol en vous assurant que les deux connecteurs soient bien alignés et s'emboîtent.



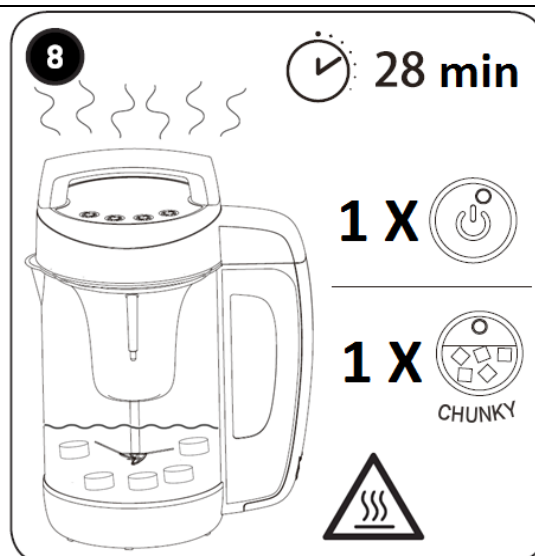
Branchez le cordon d'alimentation au connecteur du bol.



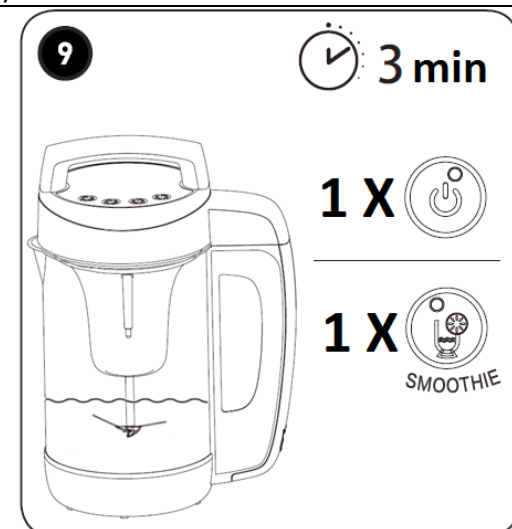
Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique. L'appareil émettra un « beep » sonore et le panneau de contrôle s'illumine.



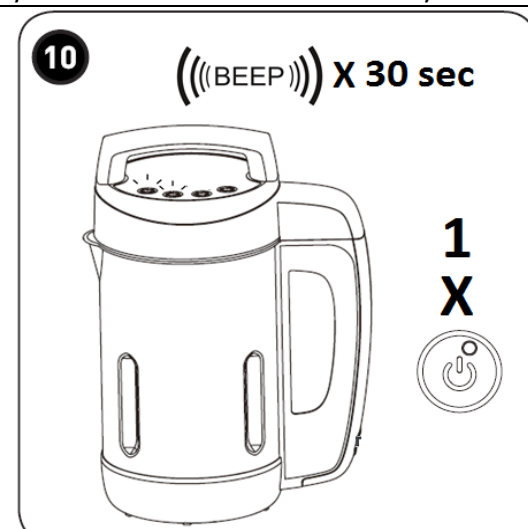
Programme « Smooth » : Soupe veloutée
Appuyez une fois sur bouton « Marche / Arrêt ».
Appuyez une fois sur le bouton « Smooth ».



Programme « Chunky » : Soupe avec morceaux
Appuyez une fois sur bouton « Marche / Arrêt ».
Appuyez une fois sur le bouton « Chunky ».



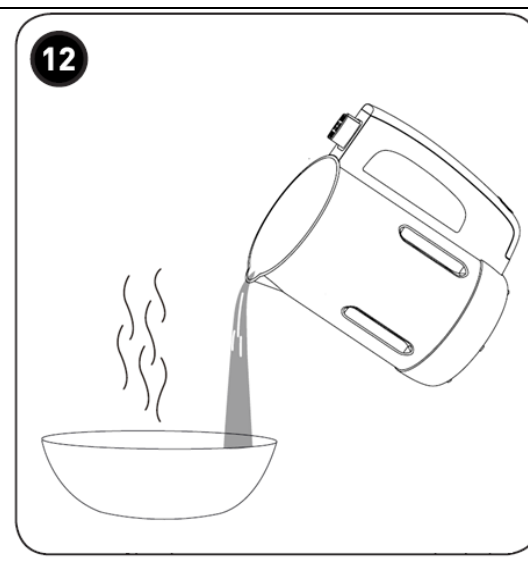
Programme « Smoothie » : Jus ou smoothie
Appuyez une fois sur bouton « Marche / Arrêt ».
Appuyez une fois sur le bouton « Smoothie ».



A la fin du programme de cuisson, l'appareil émettra un « beep » sonore en continu. Appuyez une fois sur le bouton « Marche / Arrêt » pour mise à l'arrêt de l'appareil.



Maintenez la poignée du bol avec une main et retirez le bloc moteur en utilisant la poignée du bloc avec l'autre main.



Versez la préparation dans un bol.

Idées recettes :

Recettes	Programmes	Ingrédients	Préparation
Potage de légumes marocain	 CHUNKY	1 oignon rouge pelé et haché 1 poireau lavé et haché 1 poivron rouge épépiné et haché 1 branche de céleri hachée 1 poivron vert, épépiné et haché 2 gousses d'ail, pelées et hachées 1 cuillère à café d'épices ras el hanout 400 g de tomates hachées 1 cuillère à soupe de purée de tomates 1 cube de bouillon (légumes) 250ml d'eau Sel et poivre	Mettez tous les ingrédients dans le bol. Fermez le bol. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez le programme automatique « Chunky » pour mettre en marche le programme automatique.
Velouté de potiron	 SMOOTH	500g de potiron, épépiné et haché 2 petites pommes de terre, pelé et haché 1 oignon, pelé et haché 60cl d'eau 1 cube de bouillon de volaille 20cl de crème fraîche Sel et poivre du moulin	Mettez tous les ingrédients dans le bol. Fermez le bol. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez le programme automatique « Smooth » pour mettre en marche le programme automatique.
Gaspacho	 SMOOTHIE	1 oignon pelé et haché 1/2 poivron rouge épépiné et haché 1/2 poivron vert, épépiné et haché 1/2 concombre coupé en morceaux 1 gousse d'ail, pelée et hachée 500 g de tomates hachées 1 cuillère à soupe vinaigre 1 tranche de pain de mie 2 cuillères à soupe d'huile d'olive Basilic Sel et poivre du moulin	Mettez tous les ingrédients dans le bol. Fermez le bol. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez le programme automatique « Smoothie » pour mettre en marche le programme automatique. Laissez reposer au moins 2 heures au frais avant de servir.
Milkshake anti-stress	 SMOOTHIE	4 bananes épluchées 125ml de lait 3 cuillères à soupe de crème fraîche 1 boule de glace à la vanille	Mettez votre préparation dans le bol blender. Refermez le bol. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez le programme automatique « Smoothie » pour mettre en marche le programme automatique
Mango lassi	 SMOOTHIE	1 mangue, pelée, dénoyautée et hachée 20cl de lait 20cl de yogourt nature 2 cuillères à café de miel	Mettez votre préparation dans le bol blender. Refermez le bol. Appuyez sur le bouton « Marche / Arrêt » et sélectionnez le programme automatique « Smoothie » pour mettre en marche le programme automatique

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Anomalies	Causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas après branchement.	1. Le bloc moteur est mal mis.	1. Débranchez l'appareil et remettez le bloc moteur.
Bruit pendant le fonctionnement.	1. Bruits de grincement/craquement. 2. Vibration du moteur, des accessoires.	Ceci est normal : ces sons indiquent que les ingrédients sont en train d'être mixés.
Bruits ou vibrations anormaux.	1. L'appareil n'est pas posé sur une surface plane et stable.	1. Débranchez l'appareil et placez-le sur une surface plane et stable.
Les aliments sont brûlés et collés au fond de l'appareil.	1. Les ingrédients ont des très hautes teneurs en amidon et/ou sucre. 2. Trop d'aliments et pas assez de liquide dans la recette.	1. Modifier la recette pour la prochaine fois. 2. Rajoutez du liquide.
Les ingrédients ne sont pas assez cuits à la fin du programme.	1. Les ingrédients ont été coupés trop grossièrement. 2. Trop d'eau ou d'aliments. 3. Certains ingrédients nécessitent une cuisson plus longue.	1. Refaites un autre cycle de cuisson. Pensez à couper plus petits vos ingrédients (2-3cm). 2. Enlevez l'excédent d'eau ou d'aliments. 3. Refaites un autre cycle de cuisson.

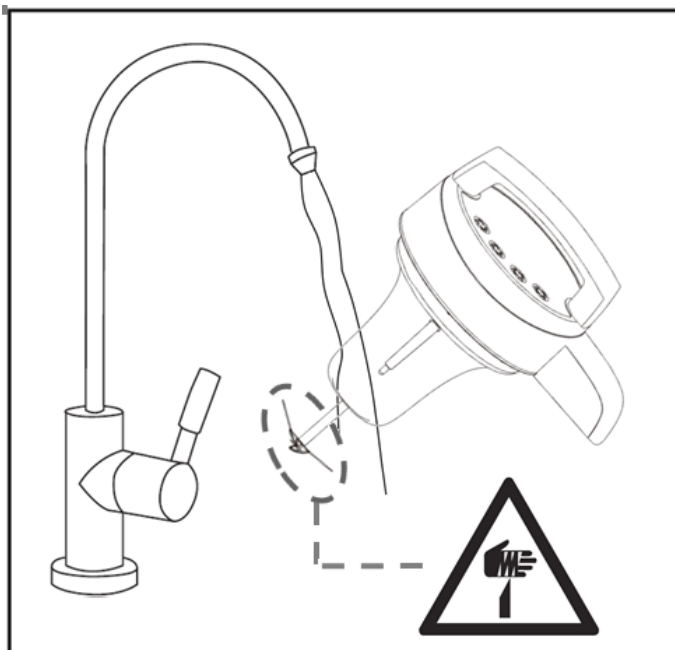
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. A la fin de votre utilisation, éteignez votre appareil en appuyant sur le bouton « Marche / Arrêt ».
2. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
3. **Assurez-vous de toujours débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage. Ne placez pas le corps de l'appareil dans le lave-vaisselle et n'immergez pas l'appareil dans l'eau.**



Lavez tous les accessoires avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-les à l'eau chaude avant de les sécher avec un torchon propre.

Ne jamais mettre les accessoires au lave-vaisselle.



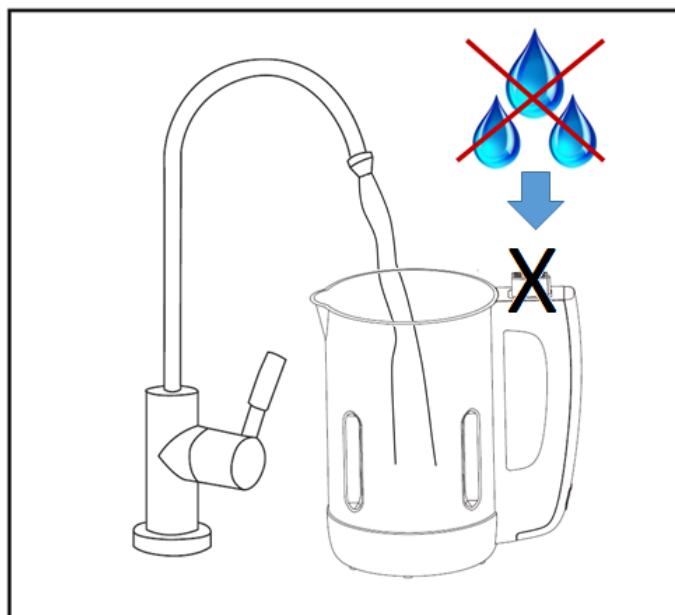
Lavez l'intérieur du bloc moteur et la lame avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-les à l'eau chaude avant de les sécher avec un torchon propre.

Nettoyer le panneau de contrôle avec un chiffon sec et doux.

Ne jamais mettre le bloc moteur au lave-vaisselle.

Mise en garde: éviter tout débordement sur le connecteur électrique. Ne jamais immerger le bloc moteur.

Attention : Lames coupantes !



Lavez l'intérieur du bol avec une éponge imbibée de produits liquides puis rincez-le à l'eau chaude avant de le sécher avec un torchon propre.

Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon sec et doux.

Ne jamais mettre le bol au lave-vaisselle.

Mise en garde: éviter tout débordement sur le connecteur électrique. Ne jamais immerger le bol.

⚠ N'utilisez pas de produits tranchants, toxiques et agressifs tel que alcools à brûler, décapants industriels, solvants pour nettoyer votre appareil car ces derniers risquent de l'endommager. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

INFORMATION TECHNIQUE

Modèle	SP4X
Tension d'alimentation	220-240V ~ 50/60Hz
Puissance moteur 	200W
Puissance cuisson 	850W
Capacité max.	1100 ml
Capacité min.	900 ml

HappyCook

SOUP MAKER



SP4X

SAFETY WARNINGS

- READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING AND USING THIS APPLIANCE. IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATIONS. IN THE CASE YOU RESELL THIS APPLIANCE, PLEASE MAKE SURE TO PROVIDE THIS INSTRUCTION MANUAL TO YOUR BUYER.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS:
 - STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS;
 - FARM HOUSES;
 - BY CLIENTS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS;
 - BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS.
- THIS APPLIANCE SHALL NOT BE USED BY CHILDREN. KEEP THE APPLIANCE AND ITS CORD OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND IF THEY UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN.
- ALWAYS DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE SUPPLY IF IT IS LEFT UNATTENDED AND BEFORE ASSEMBLING, DISASSEMBLING OR CLEANING.
- WARNING: POTENTIAL INJURY FROM MISUSE.
- WARNING: AVOID SPILLAGE ON THE CONNECTOR.
- EXTRA CARE SHALL BE TAKEN WHEN HANDLING THE SHARP

CUTTING BLADES, EMPTYING THE JUG AND DURING CLEANING.

- BE CAREFUL IF HOT LIQUID IS POURED INTO THE FOOD PROCESSOR OR BLENDER AS IT CAN BE EJECTED OUT OF THE APPLIANCE DUE TO A SUDDEN STEAMING.
- SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT FROM SUPPLY BEFORE CHANGING ACCESSORIES OR APPROACHING PARTS THAT MOVE IN USE.
- THIS APPLIANCE CAN ONLY BE USED WITH ITS PROVIDED STAND.



SURFACES ARE LIABLE TO GET HOT DURING USE.

- DURING USE, THIS APPLIANCE MAY REACH VERY HIGH TEMPERATURE AND CAUSE BURNS.
- SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE IMMERSED.
- IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID A HAZARD.
- REGARDING THE INFORMATION FOR OPERATING TIMES AND ACCESSORIES SETTING, THANKS TO REFER TO THE BELOW PARAGRAPH OF THE MANUAL.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

- ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE AND LET IT COOL DOWN COMPLETELY BEFORE ANY CLEANING OPERATION.
- NEVER IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID THIS APPLIANCE, ITS ELECTRIC PLUG AND CORD.
- THE SUPPLY CORD SHOULD BE REGULARLY EXAMINED FOR

SIGNS OF DAMAGE AND THE APPLIANCE IS NOT TO BE USED IF THE CORD IS DAMAGED.

- FOR THE DETAILS ON HOW TO CLEAN SURFACES IN CONTACT WITH FOOD, PLEASE SEE SECTION “CLEANING AND MAINTENANCE”.

SAFETY CAUTIONS

- AFTER UNPACKING THE APPLIANCE, MAKE SURE IT IS NOT DAMAGED. IN CASE OF DOUBT, DO NOT USE THE APPLIANCE AND CONTACT YOUR SUPPLIER OR A QUALIFIED TECHNICIAN.
- THE USE OF ACCESSORY AND ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER MAY CAUSE INJURIES.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE USED IF IT HAS BEEN DROPPED, IF IT HAS ANY VISIBLE DAMAGE, IF IT LEAKS OR IF IT FUNCTIONS ABNORMALLY IN ANY WAY.
- ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE IF NOT USING IT FOR A PERIOD OF TIME.
- REMOVE ALL PACKAGING AND DO NOT LEAVE THE PACKAGING MATERIAL SUCH AS PLASTIC BAGS, POLYSTYRENE AND ELASTIC BANDS IN EASY REACH OF CHILDREN AS THEY MAY CAUSE SERIOUS INJURIES.
- AFTER UNPACKING YOUR APPLIANCE, MAKE SURE YOU HAVE PUT IT ON A FLAT, STABLE AND HEAT-RESISTANT SURFACE. CHECK YOU HAD LEAVE ENOUGH SPACE BETWEEN YOUR APPLIANCE AND SURROUNDING WALL TO LET THE AIR CIRCULATE AROUND. THERE SHOULD BE AT LEAST 50CM ON THE TOP AND 20CM ON SIDES APART FROM THE APPLIANCE.
- THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.
- CHECK THAT YOUR ELECTRICAL INSTALLATION IS SUFFICIENT FOR SUPPLYING THIS APPLIANCE.

- TAKE ALL NECESSARY MEASURE WITH CORDS AND EXTENSIONS TO AVOID ANY INJURIES WHILE IN USE.
- FOR YOUR OWN SAFETY, WE RECOMMEND YOU NEVER LEAVE THE APPLIANCE IN A PLACE THAT IS EXPOSED TO HUMIDITY OR INCLEMENT WEATHER CONDITION.
- DO NOT PUT THIS APPLIANCE ON TOP OF OTHERS.
- NEVER LEAVE APPLIANCE PLUGGED IN WHEN NOT IN USE.
- NEVER MOVE THE APPLIANCE WHEN IN USE.
- NEVER UNPLUG THE APPLIANCE BY PULLING THE POWER CABLE. ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE MAIN SOCKET.

SAFETY INSTRUCTIONS ON RECYCLING



THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) REQUIRES THAT OLD HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES MUST NOT BE DISPOSED OF IN THE NORMAL UNSORTED MUNICIPAL WASTE STREAM. OLD APPLIANCES MUST BE COLLECTED SEPARATELY IN ORDER TO OPTIMIZE THE RECOVERY AND RECYCLING OF THE MATERIALS THEY CONTAIN, AND REDUCE THE IMPACT ON HUMAN HEALTH AND THE ENVIRONMENT.

THE CROSSED OUT “WHEELED BIN” SYMBOL ON THE PRODUCT REMINDS YOU OF YOUR OBLIGATION, THAT WHEN YOU DISPOSE OF THE APPLIANCE, IT MUST BE SEPARATELY COLLECTED.

CONSUMERS SHOULD CONTACT THEIR LOCAL AUTHORITY OR RETAILER FOR INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DISPOSAL OF THEIR OLD APPLIANCE.

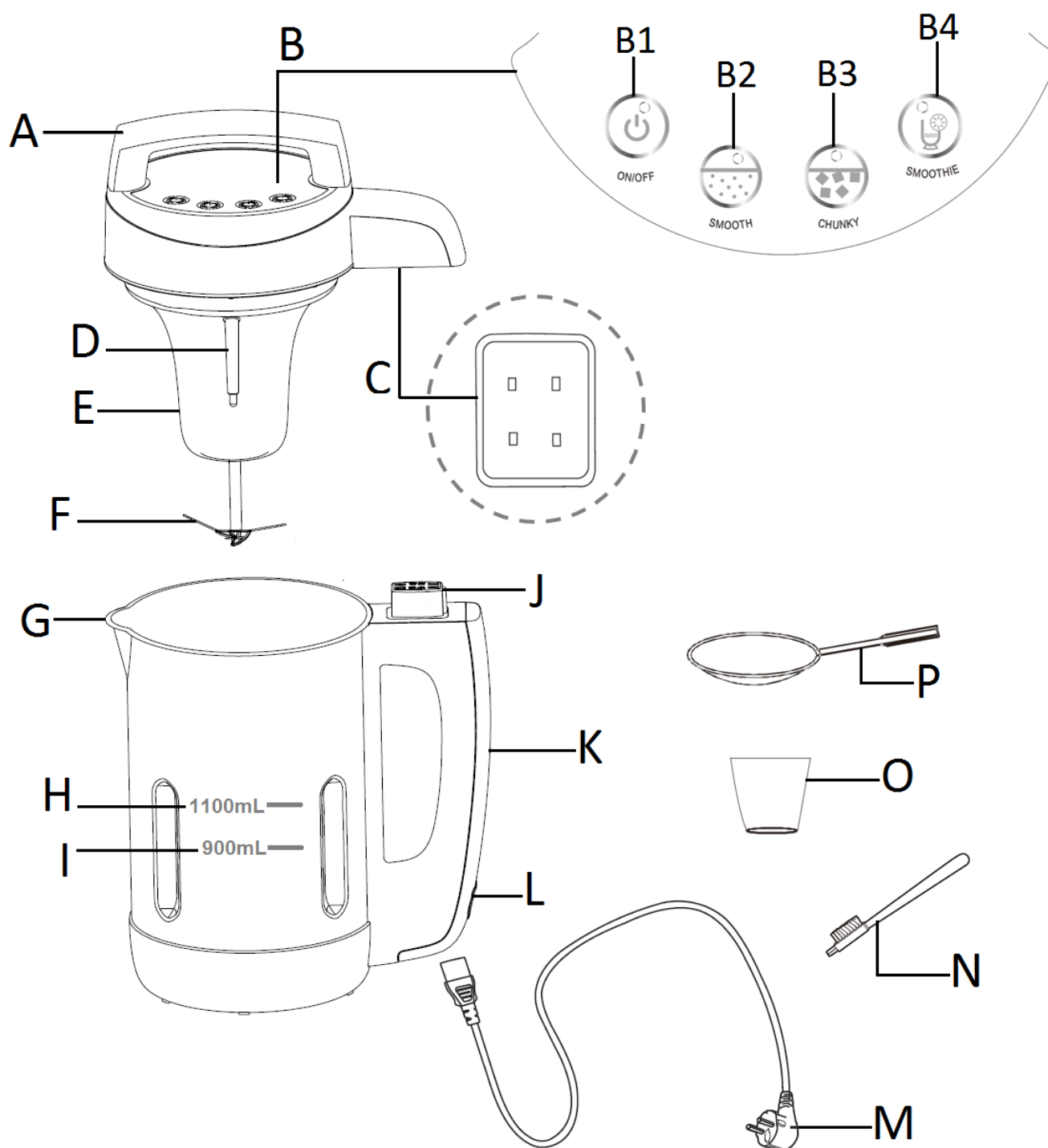
STANDARDS

THIS APPLIANCE IS CONFORMED TO CURRENT DIRECTIVES AND STANDARDS.

TABLE OF CONTENTS

DESCRIPTION.....	1
SET UP AND USE.....	2
Before first use.....	2
Description of the control panel and the automatic program..	3
Preparing your ingredients	4
Using your appliance.....	4
Recipes.....	7
TROUBLESHOOTING.....	8
CLEANING AND MAINTENANCE	8
TECHNICAL INFORMATION	10

DESCRIPTION



A. Handle of motor unit

B. Control panel

B1. « ON/OFF » button

B2. « Smooth » soup button

B3. « Chunky » soup button

B4. « Smoothie » button

C. Connector of motor unit

D. Overflow sensor

E. Motor unit

F. Stainless steel blades

G. Jug with spout

H. MAX level marking 1100 ml

I. MIN level marking 900 ml

J. Jug connector

K. Jug handle

L. Jug socket for power cord

M. Power cord

N. Cleaning brush

O. Measuring cup

P. Colander

SET UP AND USE

Before first use

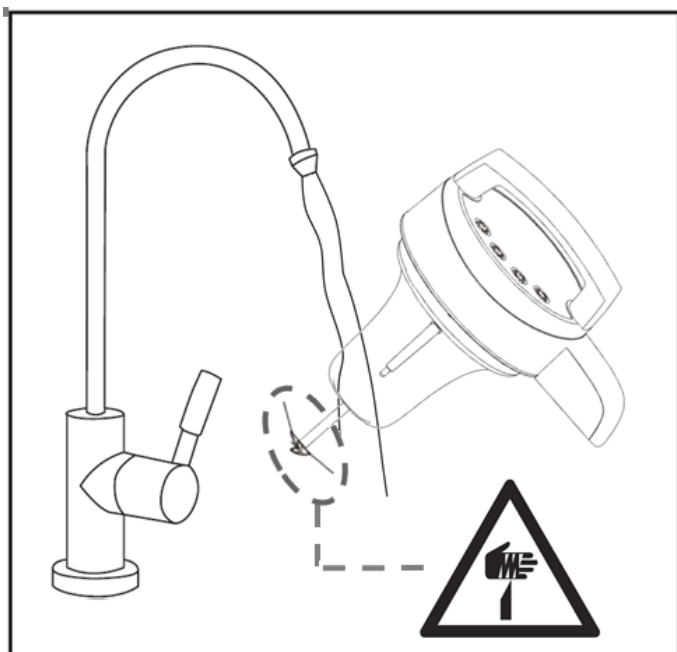


Remove all packaging and do not leave the packaging material such as plastic bags, polystyrene and elastic bands in easy reach of children as they may cause serious injuries.



Wash all accessories with a sponge damped with dishwashing liquid. Rinse thoroughly and dry them with a clean cloth.

Never put the accessories into a dishwasher.



Wash the inside of the motor unit and the blades with a sponge damped with dishwashing liquid then rinse it with clean water before drying them with a clean cloth.

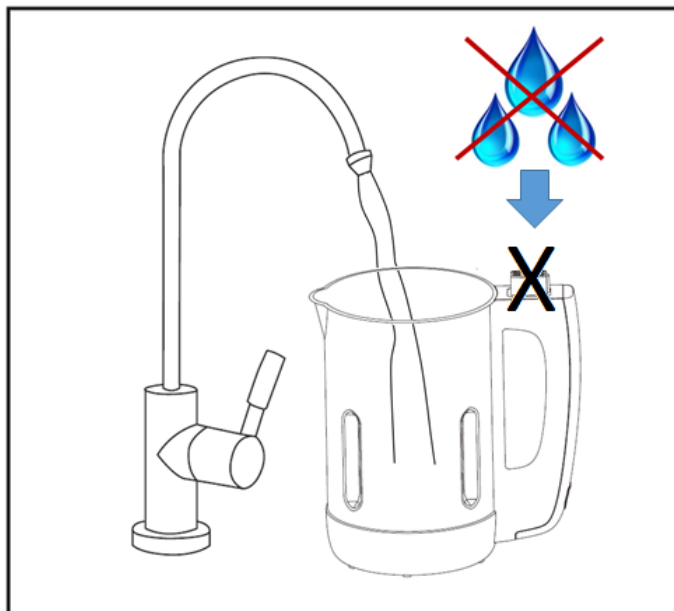
Clean the control panel with a dry clean cloth.

Do not immerse the motor unit into water.

Do not put the appliance into a dishwasher.

Warning: avoid water spillage on the connector.

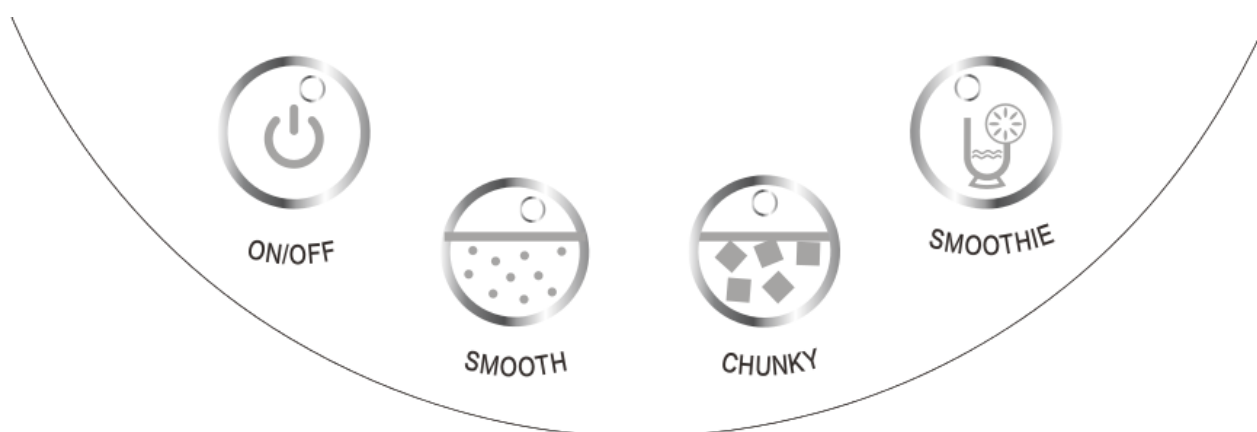
Warning: sharp cutting blades!



Wash the inside of the jug and the blades with a sponge damped with dishwashing liquid then rinse it with clean water before drying them with a clean cloth. Clean the outer body with a dry clean cloth.

Do not immerse the jug into water.
Do not put the jug into a dishwasher.
Warning: avoid water spillage on the connector.

Description of the control panel and the automatic program



 ON/OFF	« ON/OFF » button: after the appliance is plugged in, the buzzer will beep and the control panel will flash to enter into standby status. Press on the « ON/OFF » button then select one of the auto program to start the blending and/or cooking of your dish. At the end of your program, the soup maker will produce continuous “beep” sound, the “ON/OFF” and selected auto program buttons will flash. Press one time on the button « ON/OFF » to enter standby mode (motor off, heating element off).
 SMOOTH	« Smooth soup » program: automatic cooking program for smooth soup. Press on the « ON/OFF » button then press this button program to start the blending and cooking of your dish. At the end of your program, the soup maker will produce continuous “beep” sound, the “ON/OFF” and selected auto program buttons will flash. Press one time on the button « ON/OFF » to enter standby mode (motor off, heating element off). Operating mode: total working time of 21 minutes alternating between heating phase (max. 100°C) and blending phase.

 CHUNKY	« Thick soup » program: automatic cooking program for chunky soup. Press on the « ON/OFF » button then press this button program to start the cooking of your dish. At the end of your program, the soup maker will produce continuous “beep” sound, the “ON/OFF” and selected auto program buttons will flash. Press one time on the button « ON/OFF » to enter standby mode (motor off, heating element off). Operating mode: total working time of 28 minutes with only heating phase (max. 100°C).
 SMOOTHIE	« Smoothie » program: automatic blending program for juice or smoothie. Press on the « ON/OFF » button then press this button program to start blending. At the end of your program, the soup maker will produce continuous “beep” sound, the “ON/OFF” and selected auto program buttons will flash. Press one time on the button « ON/OFF » to enter standby mode (motor off, heating element off). Operating mode: blending for 3 minutes alternating with break time, no heating phase.

Preparing your ingredients

To preserve the lifecycle of your product and its blades, it is highly recommended to prepare the ingredients before putting them inside the jug.

Ingredients	Food preparation
Frozen ingredients	Defrost all ingredients before putting them inside the jug.
All types of foods	• Wash all ingredients • Peel off skins of all ingredients (hard skins, inedibles skins etc.) • Remove seeds from fruits and vegetables (apricots, mangos, avocado etc.) • Cut all ingredients (fruits, vegetables, meats) into 2 cm cubes • Soak dry grains in water at least 12h (almonds, haricots, lentils, soya etc.)
Meats	• Remove all bones • Cut into 2 cm cubes
Fishes	• Remove all fish bones

Warning:

- **Never use frozen ingredients.**
- **Do not heat milk.**
- **Never crush ice cubes. This appliance is not fitted for ice crushing.**

Using your appliance

Place your appliance on a flat and stable surface.

Always hold the jug handle with one hand and remove the motor unit by pulling up the motor unit handle with the other hand.

Respect the MAX and MIN markings levels on the jug.

Never insert your hands or any objects into the jug.

Do not remove the motor unit during use.

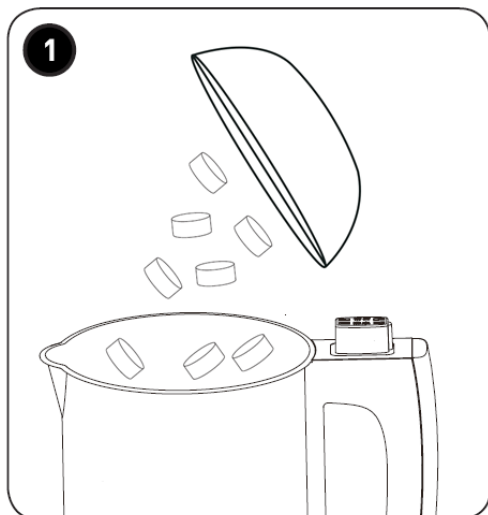
Do not let the appliance work for more than 30 seconds without any food or water.

Always ensure all the accessories are well assembled.

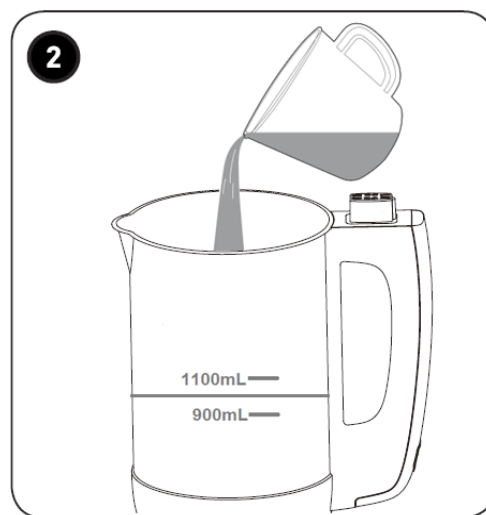
Never use the appliance with wet hands.

Do not move the appliance when in use.

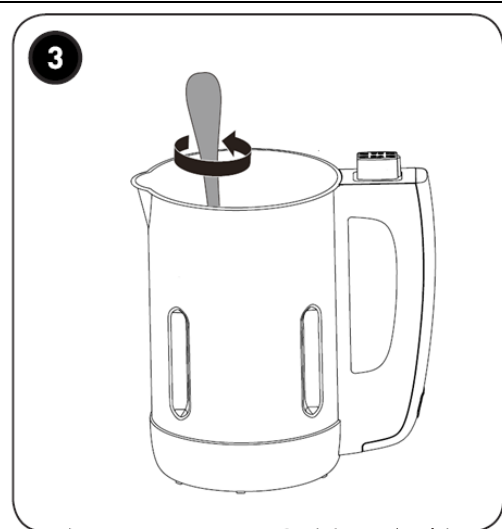
Do not move the appliance by holding the motor unit handle.



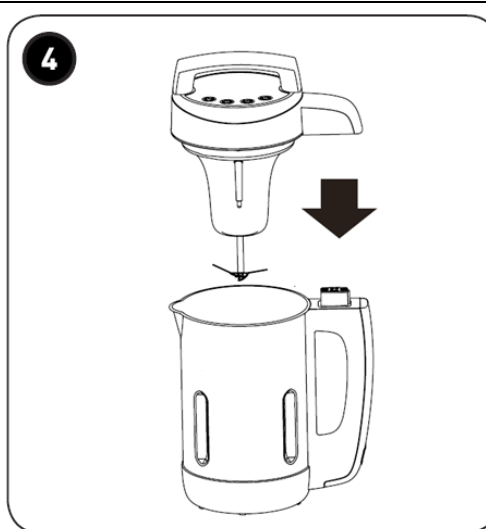
Put ingredients inside the jug.



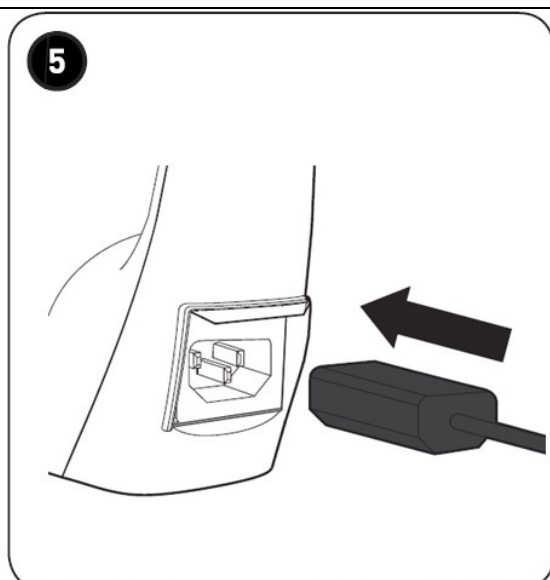
Add water or broth. Ensure to always respect the MAX level (1100 mL) and MIN level (900 mL) markings.



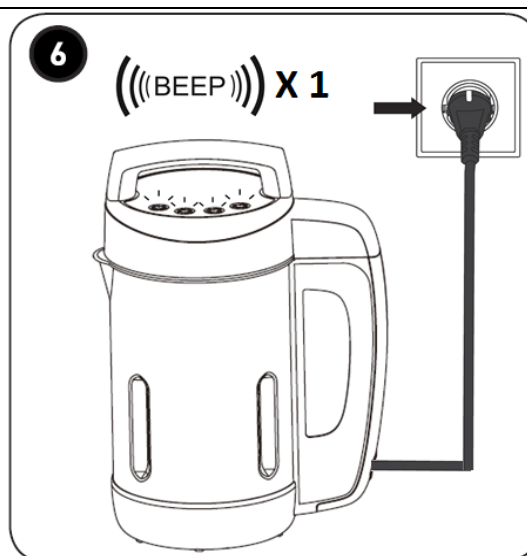
Stir the ingredients and the liquid.



Place the motor unit on the jug and ensure both connectors are well aligned and fitted.



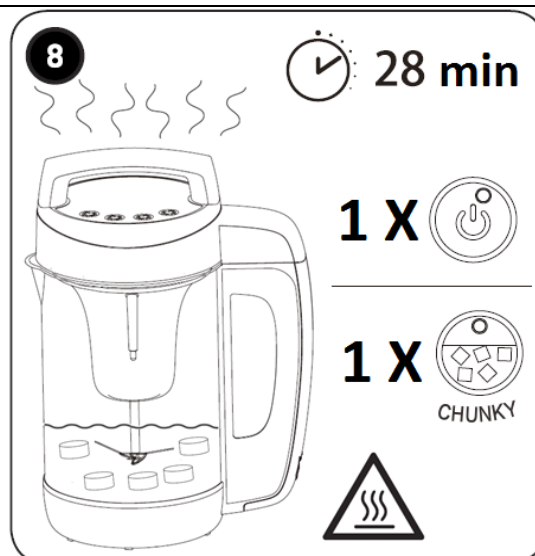
Plug the power cord into the jug connector.



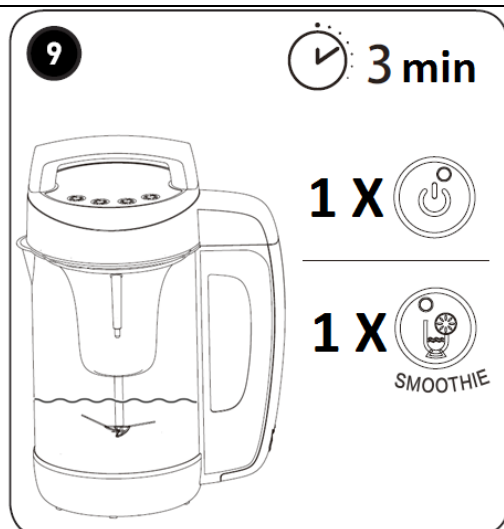
Plug the power cord into outlet power. The appliance will emit a « beep » sound and control panel will flash.



« Smooth » program: Smooth soup
Press one time on « ON/OFF » button.
Press one time on « Smooth » button.



« Chunky » program: Chunky soup
Press one time on « ON/OFF » button.
Press one time on « Chunky » button.



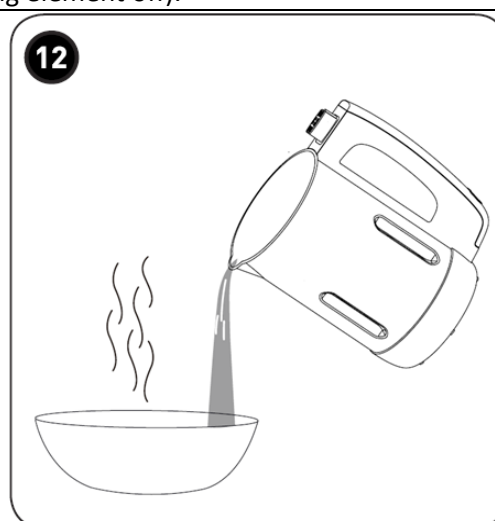
« Smoothie » program: Juice or smoothie
Press one time on « ON/OFF » button.
Press one time on « Smoothie » button.



At the end of your program, the soup maker will produce continuous "beep" sound, the "ON/OFF" and selected auto program buttons will flash. Press one time on the button « ON/OFF » to enter standby mode (motor off, heating element off).



Hold the jug handle with one hand and remove the motor unit by pulling up the motor unit handle with the other hand.



Pour the preparation into a bowl.

Recipes:

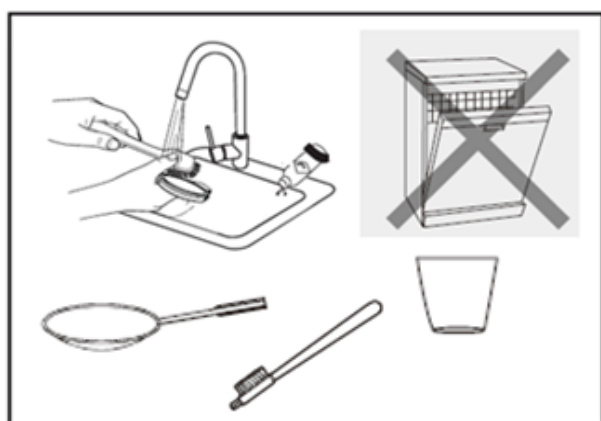
Recipes	Programs	Ingredients	Preparation
Moroccan vegetables soup	 CHUNKY	1 red onion peeled and chopped 1 leek washed and chopped 1 red pepper deseeded and chopped 1 stick celeri chopped 1 green pepper deseeded and chopped 2 garlcs peeled and chopped 1 coffee spoon of ras el hanout spices 400 g chopped tomatoes 1 tablespoon of tomato purée 1 stock cube (vegetables) 250ml water Salt and pepper	Put all ingredients into the jug. Close the jug. Press on the « ON/OFF » button then press on “Chunky” button to start the program.
Creamy pumpkin soup	 SMOOTH	500g pumpkin deseeded and chopped 2 small potatoes peeled and chopped 1 onion peeled and chopped 60cl water 1 chicken stock cube 20cl fresh cream Salt and pepper	Put all ingredients into the jug. Close the jug. Press on the « ON/OFF » button then press on “Smooth” button to start the program.
Gaspacho	 SMOOTHIE	1 onion peeled and chopped 1/2 red pepper peeled and chopped 1/2 green pepper deseeded and chopped 1/2 cucumber chopped 1 garlic peeled and chopped 500 g chopped tomatoes 1 tablespoon of vinegar 1 slice of sandwich loaf Basil leaves 2 tablespoon of olive oil Salt and pepper	Put all ingredients into the jug. Close the jug. Press on the « ON/OFF » button then press on “Smoothie” button to start the program. Let the preparation rest inside the fridge for 2 hours.
Anti-stress milkshake	 SMOOTHIE	4 peeled bananas 125ml milk 3 tablespoon of fresh cream 1 scoop of vanilla ice cream	Put all ingredients into the jug. Close the jug. Press on the « ON/OFF » button then press on “Smoothie” button to start the program.
Mango lassi	 SMOOTHIE	1 mango peeled, stoned and chopped 20cl milk 20cl yoghurt 2 coffee spoons honey	Put all ingredients into the jug. Close the jug. Press on the « ON/OFF » button then press on “Smoothie” button to start the program.

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The appliance is not working after plugged in.	1. The cover is not well assembled.	1. Switch off the appliance and replace correctly the cover.
Noise during operation.	1. Squeaking/cracking noises. 2. Vibration of motor/accessories.	This is normal: these noises indicate your machine is extracting the juice.
Abnormal noises or vibrations.	1. The appliance is not placed on a flat and stable surface.	1. Switch off the appliance and place the appliance on a flat and stable surface.
Ingredients are burned and stuck at the bottom of the jar.	1. The ingredients have high volume of starch and/or sugar. 2. Too much ingredients and not enough water.	1. Change your recipe for next time. 2. Add liquids to your preparation.
Ingredients are not cooked enough at the end of the program.	1. Ingredients are too big. 2. Too much water or ingredients. 3. Some ingredients need longer cooking time.	1. Repeat the cooking program. Ensure to cut your ingredients smaller (2-3cm). 2. Take out the excess of water or ingredients. 3. Repeat the cooking program.

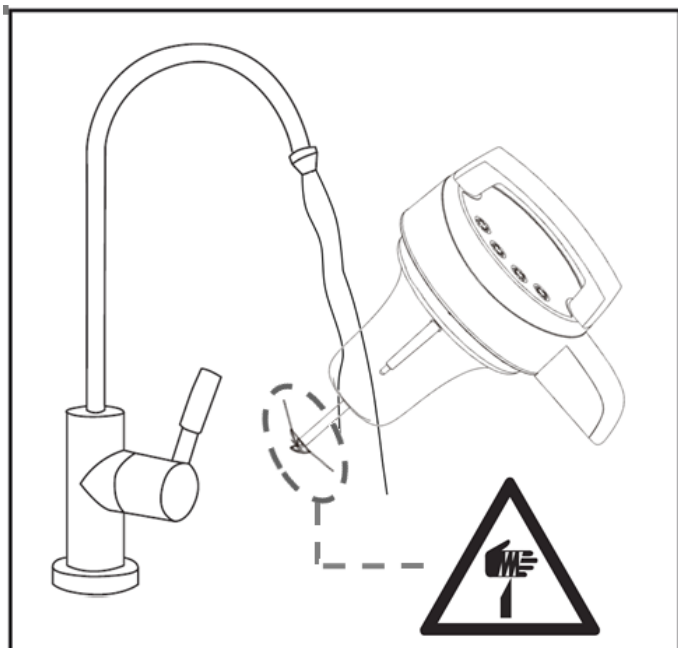
CLEANING AND MAINTENANCE

1. At the end of the program, switch off your appliance by pressing the button "ON/OFF".
2. Unplug your appliance from the power socket.
3. **Ensure to always unplug your appliance before any cleaning operation. Never put the motor unit into the dishwashing or under the water.**



Wash all accessories with a sponge dampened with dishwashing liquid. Rinse thoroughly and dry them with a clean cloth.

Never put the accessories into a dishwasher.



Wash the inside of the motor unit and the blades with a sponge damped with dishwashing liquid then rinse it with clean water before drying them with a clean cloth.

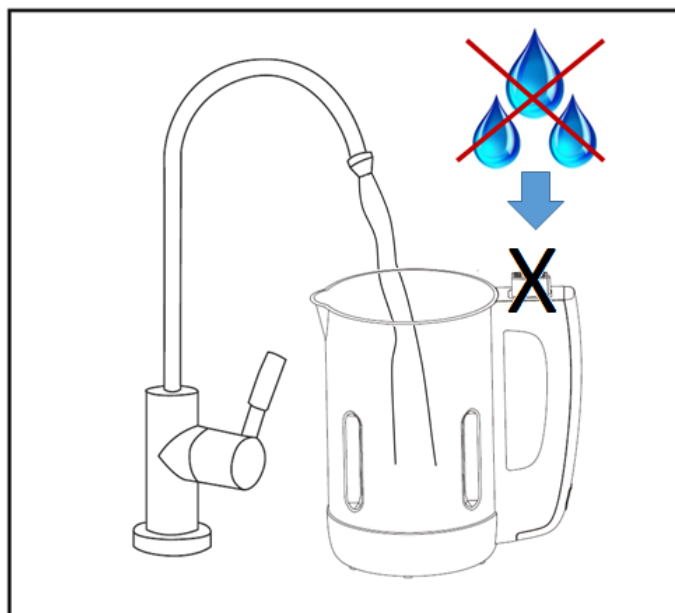
Clean the control panel with a dry clean cloth.

Do not immerse the motor unit into water.

Do not put the appliance into a dishwasher.

Warning: avoid water spillage on the connector.

Warning: sharp cutting blades!



Wash the inside of the jug and the blades with a sponge damped with dishwashing liquid then rinse it with clean water before drying them with a clean cloth.

Clean the outer body with a dry clean cloth.

Do not immerse the jug into water.

Do not put the jug into a dishwasher.

Warning: avoid water spillage on the connector.

 Do not use a hard brush or any others cleaners to avoid scratching or damaging the appliance. Never immerse the appliance.

TECHNICAL INFORMATION

Model	SP4X
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Motor power 	200W
Heating power 	850W
Max. Capacity	1100 ml
Min. Capacity	900 ml

HappyCook

COCINA DE SOPA



SP4X

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- LEA OBLIGATORIAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELO PARA CONSULTAS POSTERIORES. CONTIENE INFORMACIONES IMPORTANTES. RECUERDE ENTREGAR ESTA RESEÑA BREVE CON EL APARATO EN CASO DE DEJARLO EN MANOS DE UN TERCERO.
- ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN APLICACIONES DOMÉSTICAS Y ANÁLOGAS TALES COMO:
 - COCINAS RESERVADAS PARA EL PERSONAL DE TIENDAS, OFICINAS Y OTRAS ÁREAS PROFESIONALES;
 - GRANJAS;
 - EL USO POR PARTE DE CLIENTES DE HOTELES Y MOTELES, ASÍ COMO DE OTROS ENTORNOS DE CARÁCTER RESIDENCIAL;
 - ESTABLECIMIENTOS DE TIPO HOTELERO.
- ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR NIÑOS. MANTENGA EL APARATO Y SU CABLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- LAS PERSONAS CON FACULTADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O SIN EXPERIENCIA O CON CONOCIMIENTOS INSUFICIENTES PODRÁN UTILIZAR ESTE APARATO SIEMPRE Y CUANDO CUENTEN CON SUPERVISIÓN O HAYAN RECIBIDO LAS INSTRUCCIONES PERTINENTES CORRESPONDIENTES A LA UTILIZACIÓN SEGURA DEL APARATO Y QUE COMPRENDAN BIEN LOS RIESGOS POTENCIALES. LOS NIÑOS NO DEBEN UTILIZAR ESTE APARATO COMO UN JUGUETE. LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO NO DEBEN SER REALIZADOS POR NIÑOS.
- DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE SU MONTAJE, DESMONTAJE Y

LIMPIEZA, O SI LO VA A DEJAR SIN SUPERVISIÓN.

- UTILICE EL APARATO ÚNICAMENTE CON LA BASE SUMINISTRADA.
- ADVERTENCIA: ¡LA UTILIZACIÓN INAPROPIADA DEL APARATO CONLLEVA EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES!
- TOME LAS PRECAUCIONES DEBIDAS AL UTILIZAR CUCHILLOS AFILADOS MIENTRAS VACIA EL BOL Y DURANTE LA LIMPIEZA.
- ADVERTENCIAS: EVITE CUALQUIER DERRAMAMIENTO SOBRE EL CONECTOR.
- LA SUPERFICIE DEL ELEMENTO CALENTADOR TEENDRÁ CALOR RESIDUAL DESPUÉS DE UTILIZARLO.



¡ATENCIÓN, SUPERFICIE CALIENTE!

- LAS SUPERFICIES SON SUSCEPTIBLES DE CALENTARSE DURANTE EL USO.
- LA TEMPERATURA DE LAS SUPERFICIES AUMENTA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO, LO QUE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS. NO TOQUE LAS SUPERFICIES CALIENTES DEL APARATO.
- EL APARATO NO DEBE SUMERGIRSE.
- APAGUE EL APARATO Y DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE CAMBIAR LOS ACCESORIOS O DE ENTRAR EN CONTACTO CON LAS PIEZAS MÓVILES.
- SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SE ENCUENTRA DAÑADO, ESTE DEBE SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SU SERVICIO POSVENTA O POR UNA PERSONA COMPETENTE CON CUALIFICACIÓN SIMILAR PARA EVITAR CUALQUIER DAÑO.
- PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE FUNCIONAMIENTO Y LOS AJUSTES DE VELOCIDAD PARA LOS ACCESORIOS, CONSULTE EL PÁRRAFO SIGUIENTE DE LA

RESEÑA BREVE INCLUIDA EN LA SECCIÓN "PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN"

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RELATIVAS A LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA O DE MANTENIMIENTO, DESENCHUFE EL APARATO PARA CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA, DESENCHUFE Y DEJE ENFRIAR COMPLETAMENTE EL APARATO.
- NUNCA SUMERJA EL APARATO, SU CABLE Y SU TOMA DE CORRIENTE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.
- ES ACONSEJABLE REVISAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN REGULARMENTE A FIN DE DETECTAR CUALQUIER SEÑAL DE UN EVENTUAL DETERIORO.
- EN LO QUE RESPECTA A LAS INFORMACIONES DETALLADAS RELATIVAS A LA FORMA DE LIMPIAR LAS SUPERFICIES EN CONTACTO CON LOS ALIMENTOS, CONSULTE EN EL PÁRRAFO SIGUIENTE LA RESEÑA BREVE INCLUIDA EN LA SECCIÓN **"LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"**.

ADVERTENCIAS

- DESPUÉS DE DESEMBALAR EL APARATO, COMPRUEBE INMEDIATAMENTE QUE NO SE ENCUENTRA DAÑADO. EN CASO DE DUDA, NO UTILICE EL APARATO Y CONSULTE A UNA PERSONA COMPETENTE.
- NUNCA UTILICE ACCESORIOS O PIEZAS DE OTRO FABRICANTE. EL USO DE ESTE TIPO DE ACCESORIOS O PIEZAS IMPLICA LA ANULACIÓN DE LA GARANTÍA.

- NO DEBE UTILIZAR EL APARATO SI SE HA CAÍDO, SI PRESENTA DAÑOS APARENTES, SI TIENE FUGAS O PRESENTA ANOMALÍAS EN EL FUNCIONAMIENTO.
- DESENCHUFE SIEMPRE EL PRODUCTO EN CASO DE UN LARGO PERÍODO DE INUTILIZACIÓN.
- RETIRE CORRECTAMENTE TODOS LOS ELEMENTOS DEL EMBALAJE Y NO DEJE DICHOS ELEMENTOS TALES COMO BOLSAS DE PLÁSTICO, POLIESTIRENO O ELÁSTICOS AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. DICHOS ELEMENTOS PODRÍAN RESULTAR PELIGROSOS PARA ELLOS.
- TRAS DESEMBALAR EL APARATO, ASEGÚRESE DE COLOCARLO SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA, ESTABLE Y RESISTENTE AL CALOR. ASEGÚRESE DE QUE EL AIRE CIRCULE LIBREMENTE ALREDEDOR DE SU APARATO. RESPETE UNA DISTANCIA MÍNIMA, ENTRE EL APARATO Y CUALQUIER ELEMENTO ARQUITECTÓNICO, DE 50 CM RESPECTO A LA VERTICAL Y DE 20 CM RESPECTO A LOS LADOS.
- ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A UN ENCHUFE CON TOMA DE TIERRA.
- TOME TODAS LAS PRECAUCIONES NECESARIAS PARA EVITAR QUE ALGUIEN PISE EL CABLE.
- NO UTILICE ALARGADORES PARA CONECTAR EL APARATO A LA RED ELÉCTRICA.
- NO LO COLOQUE ENCIMA DE OTROS APARATOS.
- POR SU SEGURIDAD, LE RECOMENDAMOS QUE NUNCA DEJE EL APARATO EN UN LUGAR EXPUESTO A LA INTEMPERIE Y LA HUMEDAD.
- NO DEJE EL APARATO ENCHUFADO SI NO LO VA A UTILIZAR.
- NO ENCHUFE EL APARATO NI PULSE LOS BOTONES DEL PANEL DE CONTROL SI TIENE LAS MANOS HÚMEDAS. NO UTILICE EL APARATO CON LOS PIES DESCALZOS O HÚMEDOS.

- DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, EVITE MOVER EL APARATO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA DESECHAR SU APARATO



LA DIRECTIVA EUROPEA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE), EXIGE QUE LOS APARATOS DOMÉSTICOS UTILIZADOS NO SEAN DESECHADOS MEDIANTE EL FLUJO NORMAL DE RESIDUOS MUNICIPALES. LOS APARATOS UTILIZADOS DEBERÁN SER RECOGIDOS DE MANERA SEPARADA PARA OPTIMIZAR LA TASA DE RECUPERACIÓN Y EL RECICLAJE DE LOS MATERIALES QUE LO COMPONEN Y REDUCIR EL IMPACTO SOBRE LA SALUD HUMANA Y EL MEDIO AMBIENTE.

CUANDO DEJE DE FUNCIONAR, NO LO DESECHE COMO BASURA DOMÉSTICA Y DEPOSÍTELO EN UN CENTRO DE RECOGIDA AUTORIZADO PARA QUE PUEDA SER RECICLADO. DE ESTA MANERA CONTRIBUIRÁ A LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.

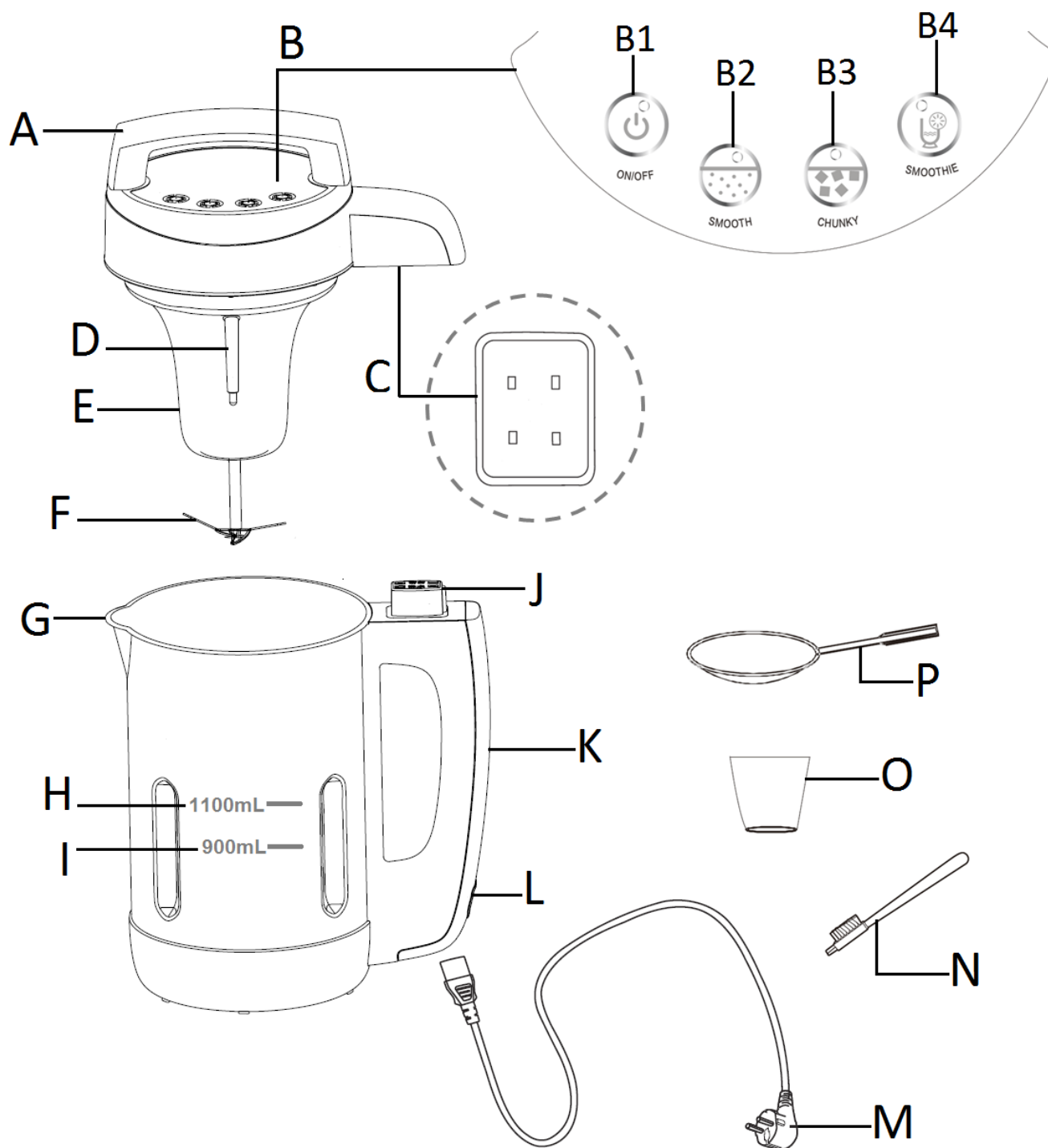
NORMAS DE SEGURIDAD

ESTE APARATO SE AJUSTA A LAS DIRECTIVAS Y NORMAS VIGENTES.

RESUMEN

DESCRIPCIÓN.....	1
PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN	2
Antes de utilizar por primera vez.....	2
Descriptivo del panel de control y de los programas automáticos	3
Preparación de los ingredientes	4
Utilización de su aparato	4
Ideas de recetas	7
ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO	8
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	8
INFORMACIÓN TÉCNICA	10

DESCRIPCIÓN



A. Asa del bloque motor

B. Panel de control electrónico

B1. Botón de « Encendido/Apagado »

B2. Botón de programa crema « Smooth »

B3. Botón de programa sopa con tropezones « Chunky »

B4. Botón de programa mezclado « Smoothie »

C. Conector del bloque motor

D. Sensor de rebosadero

E. Bloque motor

F. Hoja de acero inoxidable

G. Vaso con pitorro

H. Indicador de nivel MAX 1100 ml

I. Indicador de nivel MIN 900 ml

J. Conector del bol

K. Asa del bol

L. Clavija del cable de alimentación

M. Cable de alimentación

N. Cepillo de limpieza

O. Cubilete

P. Colador

PUESTA EN MARCHA Y UTILIZACIÓN

Antes de utilizar por primera vez

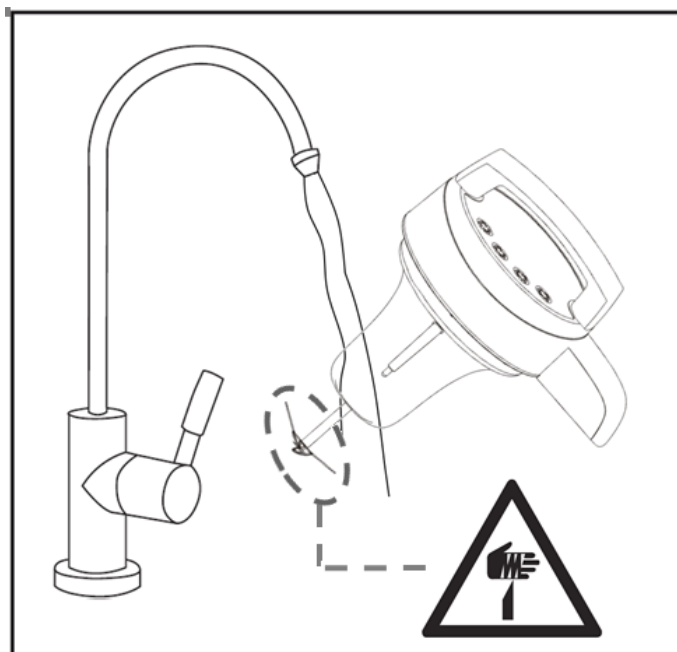


Desembale el aparato y los accesorios y asegúrese de que el aparato no haya sufrido ningún daño y que esté en buen estado. Retire correctamente todos los elementos del embalaje y no deje dichos elementos tales como bolsas de plástico, poliestireno o elásticos al alcance de los niños. Dichos elementos podrían resultar peligrosos para ellos.



Lave todos los accesorios con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio.

No introduzca nunca los accesorios en el lavavajillas.

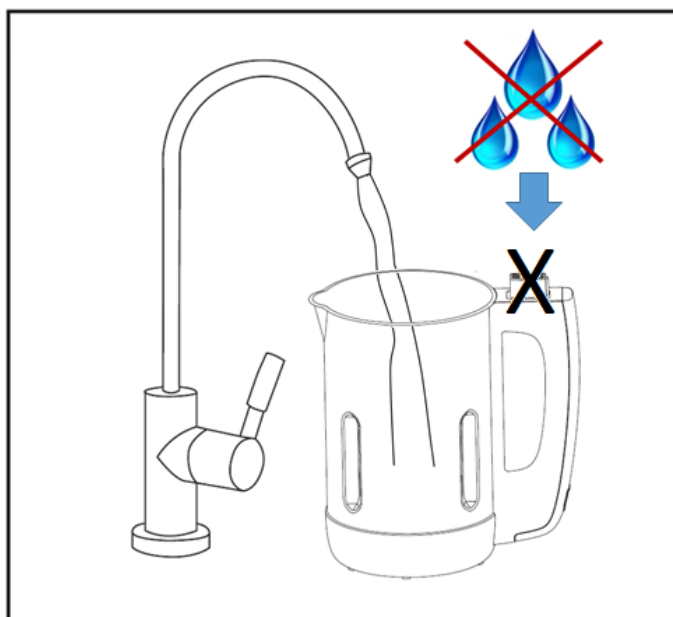


Lave el interior de la unidad del motor y las hojas con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio. Limpie el panel de control con un paño suave y seco.

No sumerja nunca el bloque motor. No introduzca nunca el bloque motor en el lavavajillas.

Advertencias: evite cualquier derramamiento sobre el conector del bloque motor.

Precaución: hojas afiladas!



Lave el interior del bol con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio.

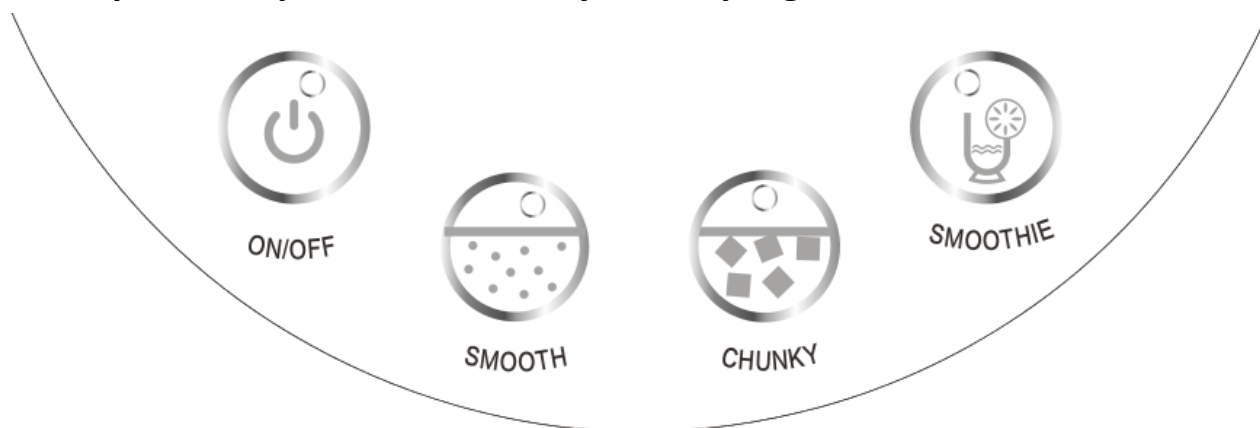
Limpie la carcasa del aparato con un paño suave y seco.

No sumerja nunca la carcasa del aparato.

No introduzca nunca la carcasa del aparato en el lavavajillas.

Advertencias: evite cualquier derramamiento sobre el conector del bol.

Descriptivo del panel de control y de los programas automáticos



 ON/OFF	Botón "Encendido/Apagado": después de enchufar su aparato, este se pone en modo pausa automáticamente y emite un pitido. El panel de control parpadeará para indicarle que el aparato está en modo pausa. Pulse una vez este interruptor y seleccionado su programa automático para iniciar la mezcladora y/o cocción de su preparación. Cuando termine de utilizar el aparato, el aparato emitirá un pitido continuo, el botón "Encender / apagar" y el programa seleccionado parpadearán. Pulse una vez el interruptor de "Encendido/Apagado", el aparato se pondrá en modo de espera automáticamente (motor apagado, calentador apagado).
 SMOOTH	Programa de « Smooth »: programa de cocción automática para sopa suave. Pulse el interruptor de "Encendido/Apagado" y seleccione este programa presionando el botón "Smooth" para iniciar la cocción de su preparación. Vuelva a pulsar el interruptor de "Encendido/Apagado" para detener el programa automático. Cuando termine de utilizar el aparato, el aparato emitirá un pitido continuo, el botón "Encendido /Apagado" y el programa seleccionado parpadearán. Pulse una vez el interruptor de "Encendido/Apagado", el aparato se pondrá en modo de espera automáticamente. Modo de funcionamiento: el tiempo total de operación de 21 minutos alternando entre la fase de calentamiento (máximo 100 ° C) y la fase de mezcla.

 CHUNKY	Programa de « Chunky »: programa de cocción automática para sopa de tropezones. Pulse el interruptor de "Encendido/Apagado" y seleccione este programa presionando el botón "Chunky" para iniciar la cocción de su preparación. Vuelva a pulsar el interruptor de "Encendido/Apagado" para detener el programa automático. Cuando termine de utilizar el aparato, el aparato emitirá un pitido continuo, el botón "Encendido/Apagado" y el programa seleccionado parpadearán. Pulse una vez el interruptor de "Encendido/Apagado", el aparato se pondrá en modo de espera automáticamente. Modo de funcionamiento: el tiempo total de operación de 28 minutos con solamente fase de calentamiento (máximo 100 ° C).
 SMOOTHIE	Programa de « Smoothie »: programa automática para jugo o smoothie Pulse el interruptor de "Encendido/Apagado" y seleccione este programa presionando el botón "Smoothie" para iniciar la cocción de su preparación. Vuelva a pulsar el interruptor de "Encendido/Apagado" para detener el programa automático. Cuando termine de utilizar el aparato, el aparato emitirá un pitido continuo, el botón "Encendido/Apagado" y el programa seleccionado parpadearán. Pulse una vez el interruptor de "Encendido/Apagado", el aparato se pondrá en modo de espera automáticamente. Modo de funcionamiento: mezclar durante 3 min con alternancia de reposo, sin fase de calentamiento.

Preparación de los ingredientes

Para preservar la longevidad del producto y las hojas, es imperativo preparar la comida antes de ponerla en el tazón de mezcla / cocción.

Ingredientes	Preparación de los ingredientes
Ingredientes congelados	Descongele los ingredientes antes de introducirlas en el aparato.
Todos los tipos	• Lavar todos los ingredientes • Pele todos los ingredientes (piel dura, pieles no comestibles, etc.) • Pone todas las frutas y vegetales (albaricoques, mangos, aguacates, etc.) • Corte todos los ingredientes (frutas, verduras, carne) en un cubo de 2 cm • Ecurra 12h granos secos (almendras, frijoles, lentejas, soya, etc.)
Carnes	• Eliminar todos los huesos • Cortar en cubo de 2 cm
Pescado	• Retire los huesos de pescado

Advertencias:

- No use ingredientes congelados.
- Nunca caliente la leche.
- Nunca aplaste los cubos de hielo. Este dispositivo no es adecuado para golpear hielo.

Utilización de su aparato

Coloque su aparato en una encimera estable y plana.

Sujete el vaso por el asa lateral con una mano y retire el bloque motor utilizando la empuñadura superior con la otra mano.

Respete los niveles mín. y máx. marcados en del vaso.

No introduzca nunca su mano ni otros objetos en del aparato.

No desmonte el bol cuando el aparato esté en funcionamiento.

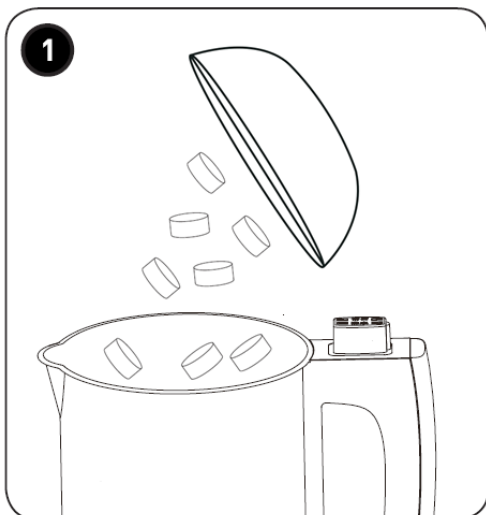
No haga funcionar el aparato en vacío durante más de 30 segundos después de ponerlo en funcionamiento.

Asegúrese de que todos los elementos del aparato estén bien montados.

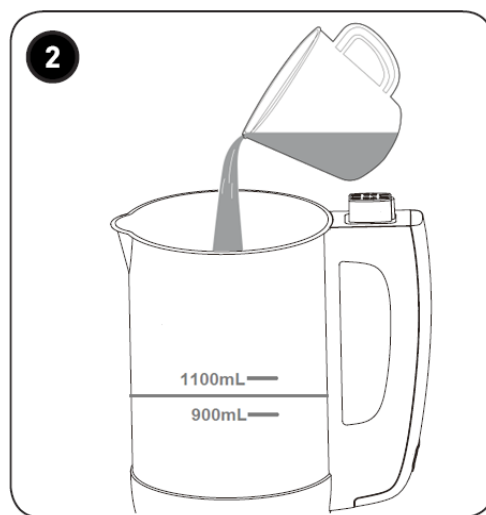
No utilice nunca el aparato con las manos mojadas.

No desplace nunca el aparato cuando esté funcionamiento.

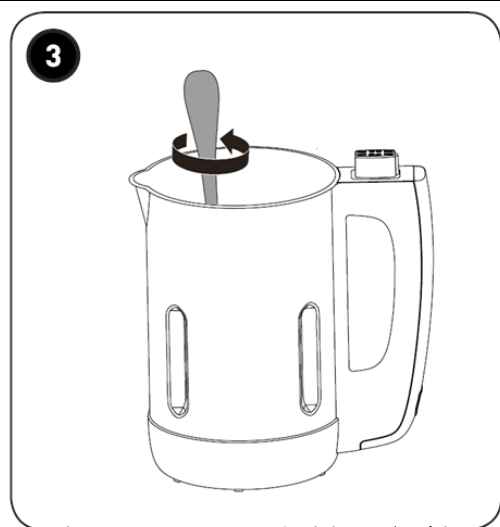
Nunca tome el dispositivo por el mango de la unidad del motor.



Ponga los ingredientes en el vaso.



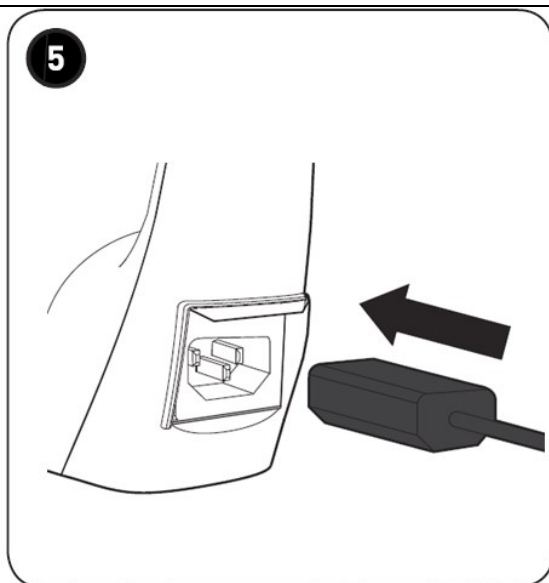
Agregue agua o caldo en el vaso. Respete los niveles mín. (900 ml) y máx. (1100 ml) marcados en del vaso.



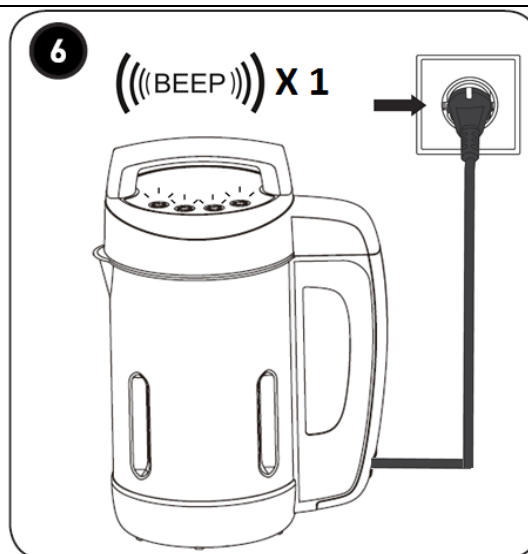
Remueva el líquido y los ingredientes.



Coloque nuevamente el bloque motor sobre el vaso asegurándose de que los dos conectores están bien alineados.



Introduzca la clavija del cable en el asa del vaso y conecte el cable a la alimentación.



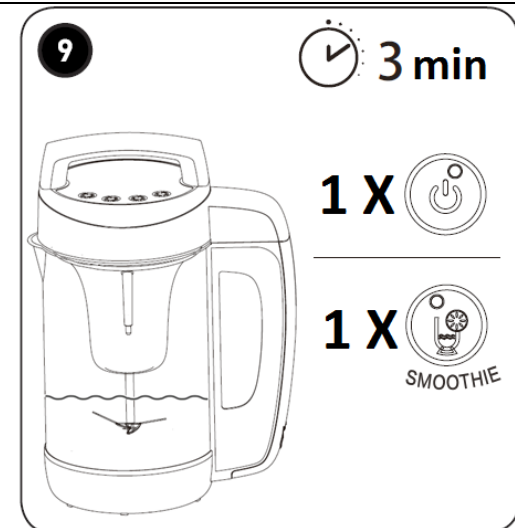
Enchufe el aparato a una toma de corriente de pared. Este se pone en modo pausa automáticamente y emite un pitido. El panel de control parpadeará para indicarle que el aparato está en modo pausa.



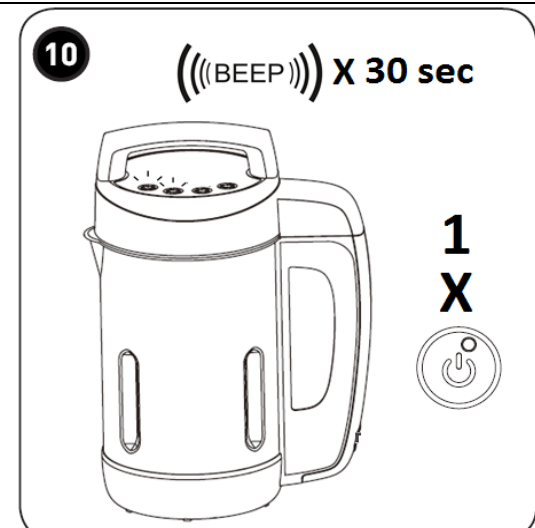
Programa de « Smooth » : Sopa suave
Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado".
Pulse una vez el botón « Smooth ».



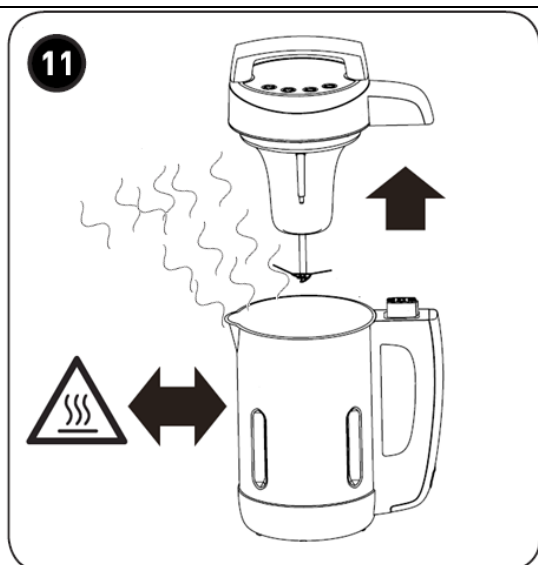
Programa de « Chunky » : Sopa de tropezones
Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado".
Pulse una vez el botón « Chunky ».



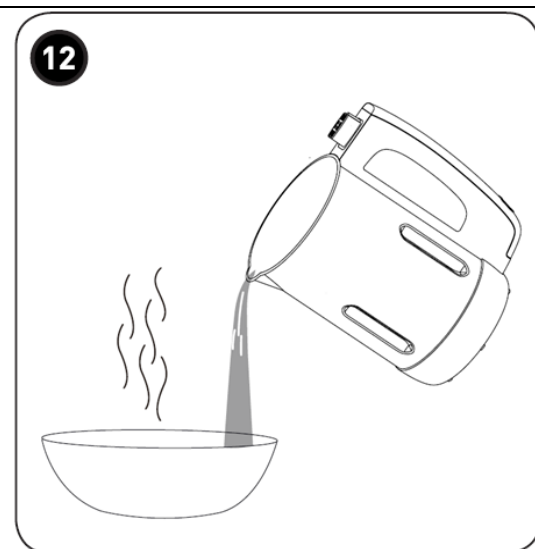
Programa de « Smoothie » : Jugo o smoothie
Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado".
Pulse una vez el botón « Smoothie ».



Cuando termine de utilizar el aparato, el aparato emitirá un pitido continuo. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado", el aparato se pondrá en modo de espera automáticamente.



Sostenga la asa del bol con una mano y quite el bloque del motor usando la asa del bloque con la otra mano.



Vierta la mezcla en un bol.

Ideas de recetas:

Recetas	Programas	Ingredientes	Preparación
Sopa de verduras al estilo marroquí		1 cebolla roja, pelada y picada 1 puerro, lavado y picado 1 pimiento rojo, sin pepitas y picado 1 tallo de apio, picado 1 pimiento verde, sin pepitas y picado 2 dientes de ajo, pelados y picados 1 cucharadita de mezcla de especias ras el hanut 400 g de pulpa de tomate picada 1 cucharada de puré de tomate 1 cubito de caldo (verduras) 250ml del agua Sal y pimienta	Coloque todos los ingredientes en el bol. Cierre la tapa de la unidad. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado" y pulse una vez el botón « Chunky » para iniciar la cocción de su preparación.
Crema de calabaza		500 g de calabaza, semillas y picado 2 patatas pequeñas, peladas y picadas 1 cebolla, pelada y picada 60cl de agua cubo de caldo de pollo 1 20cl de crema Sal y pimienta	Coloque todos los ingredientes en el bol. Cierre la tapa de la unidad. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado" y pulse una vez el botón « Smooth » para iniciar la cocción de su preparación.
Gaspacho		1 cebolla peladas y picadas 1/2 pimiento rojo, sin pepitas y picado 1/2 pimiento verde, sin pepitas y picado 1/2 pepino cortó en piezas 1 diente de ajo, pelados y picados 500 g de pulpa de tomate picada 1 cucharada vinagre 1 rebanada de pan 2 cucharadas de aceite de oliva Albahaca Sal y pimienta	Coloque todos los ingredientes en el bol. Cierre la tapa de la unidad. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado" y pulse una vez el botón « Smoothie » para iniciar la mezcla de su preparación. Dejar reposar por lo menos 2 horas en la nevera antes de servir.
Milkshake antiestrés		4 bananas, peladas 125ml de leche 3 cucharadas de crema 1 bola de helado de vainilla	Coloque todos los ingredientes en el bol. Cierre la tapa de la unidad. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado" y pulse una vez el botón « Smoothie » para iniciar la mezcla de su preparación.
Mango lassi		1 mango, pelado, sin hueso y planta 20cl de leche 20cl de yogur 2 cucharadita de miel	Coloque todos los ingredientes en el bol. Cierre la tapa de la unidad. Pulse una vez el botón "Encendido/Apagado" y pulse una vez el botón « Smoothie » para iniciar la mezcla de su preparación.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Anomalías	Causas	Soluciones
El aparato no funciona después de haberlo enchufado.	1. La tapa está mal colocada.	1. Desenchufe el aparato y vuelva a poner la tapa.
Ruido durante el funcionamiento.	1. Ruidos de chirridos y crujidos. 2. Vibración del motor o de los accesorios.	Esto es normal, estos sonidos indican que los ingredientes están siendo mezcla.
Ruidos o vibraciones anormales.	1. Los accesorios están mal montados. 2. El aparato no está colocado sobre una superficie plana y estable.	1. Desenchufe el aparato y vuelva a montar correctamente los accesorios. 2. Desenchufe el aparato y colóquelo sobre una superficie plana y estable.
La comida se quema y se pegó a la parte inferior de la unidad.	1. Los ingredientes tienen niveles muy altos de almidón y / o azúcar. 2. El exceso de comida y no suficiente líquido en la receta.	1. Modificar la receta para la próxima vez. 2. Añadir más líquido.
Los ingredientes no son lo suficientemente cocidos al final del programa.	1. Los ingredientes se cortan demasiado grueso. 2. El exceso de agua o alimentos. 3. Algunos ingredientes requieren una cocción más prolongada	1. Repetir otro ciclo de cocción. Asegúrese de cortar los ingredientes de menor tamaño (2-3 cm). 2. Retire el exceso de agua o alimento. 3. Repita otro ciclo de cocción.

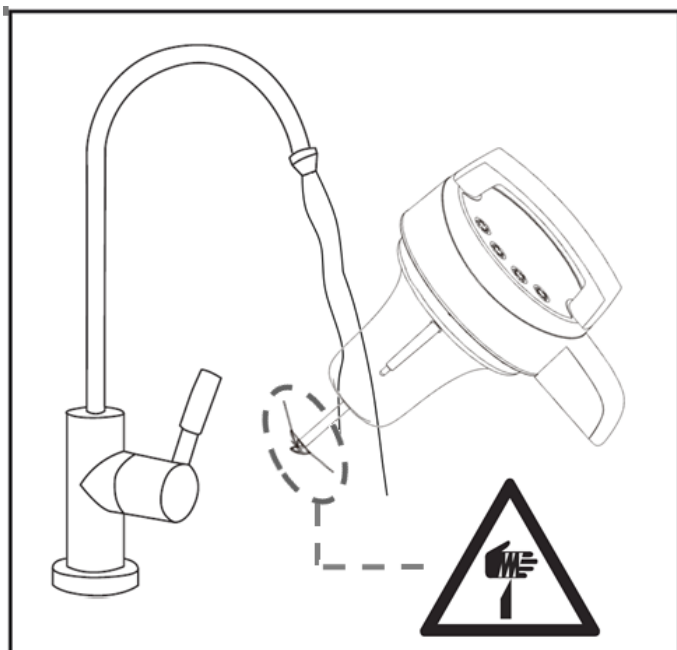
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Al final de la operación de prelimpieza con el programa de limpieza automática, apague su aparato pulsando el interruptor de "Encendido/Apagado".
2. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
3. **Asegúrese siempre de desenchufar el aparato antes de limpiarlo. No coloque la carcasa del aparato en el lavavajillas ni la sumerja en agua.**



Lave todos los accesorios con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio.

No introduzca nunca los accesorios en el lavavajillas.



Lave el interior de la unidad del motor y las hojas con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio.

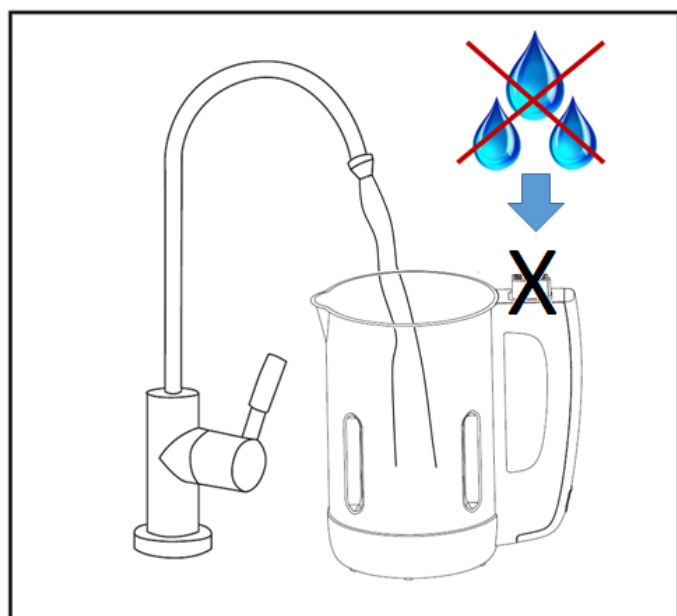
Limpie el panel de control con un paño suave y seco.

No sumerja nunca el bloque motor.

No introduzca nunca el bloque motor en el lavavajillas.

Advertencias: evite cualquier derramamiento sobre el conector del bloque motor.

Precaución: hojas afiladas!



Lave el interior del bol con una esponja empapada de un producto líquido y, luego, enjuáguelos con agua caliente y séquelos con un paño limpio.

Limpie la carcasa del aparato con un paño suave y seco.

No sumerja nunca la carcasa del aparato.

No introduzca nunca la carcasa del aparato en el lavavajillas.

Advertencias: evite cualquier derramamiento sobre el conector del bol.

⚠ No utilice productos afilados, tóxicos y agresivos, tales como alcohol de quemar, decapantes industriales y solventes, para limpiar el aparato ya que éstos podrían dañarlo. Nunca sumerja el aparato en agua.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	SP4X
Tensión de la corriente	220-240 V ~ 50/60Hz
Potencia del motor 	200 W
Potencia del cocción 	850 W
Capacidad máxima de preparación	1100 ml
Capacidad minima de preparación	900 ml

HappyCook

SOEPMAKER



SP4X

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- LEES DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING. ZE BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE. WANNEER U DIT APPARAAT AAN DERDEN OVERDRAAGT, MOET DEZE HANDLEIDING BIJ HET APPARAAT WORDEN GEVOEGD.
- DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR HUISHOUEDELIJK EN GELIJKAARDIG GEBRUIK ZOALS:
 - DE KEUKENHOEK VOOR HET PERSONEEL IN WINKELS, KANTOREN EN ANDERE WERKOMGEVINGEN;
 - BOERDERIJEN;
 - HOTEL- EN MOTELKAMERS EN ANDERE OMGEVINGEN MET EEN RESIDENTIEEL KARAKTER;
 - GASTENKAMERS EN GELIJKAARDIGE OMGEVINGEN.
- DIT APPARAAT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN. HOUD HET APPARAAT EN HET NETSNOER BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.
- DIT APPARAAT MAG ENKEL WORDEN GEBRUIKT DOOR PERSONEN MET EEN LICHAAMELIJKE, ZINTUIGLIJKE OF MENTALE BEPERKING OF PERSONEN MET ONVOLDOENDE ERVARING OF KENNIS ALS DIE PERSONEN ONDER TOEZICHT STAAN OF ZE INSTRUCTIES KREGEN OVER EEN VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN ZE OP DE HOOGTE ZIJN VAN DE MOGELIJKE GEVAREN. KINDEREN MOGEN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. REINIGING EN ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER MOGEN NIET WORDEN TOEVERTROUWD AAN KINDEREN.
- HAAL DE STEKKER VAN HET APPARAAT ALTIJD UIT HET STOPCONTACT ALS HET ZONDER TOEZICHT WORDT GELATEN EN ALVORENS HET TE MONTEREN, DEMONTEREN OF REINIGE.

- HET APPARAAT MOET UITSLUITEND MET DE MEEGELEVERDE MOTORUNIT WORDEN GEBRUIKT.
- WAARSCHUWING: RISICO OP VERWONDING BIJ VERKEERD GEBRUIK VAN HET APPARAAT!
- NEEM UW VOORZORGEN BIJ HET HANTEREN VAN DE SCHERPE MESSEN, HET LEEGMAKEN VAN DE KOM EN HET REINIGEN.
- WAARSCHUWING: VERMIJD HET OVERKOKEN OP DE AANSLUITSTEKKER.
- HET OPPERVLAKE VAN HET VERWARMINGSELEMENT BLIJFT NOG EEN TIJD HEET NA GEBRUIK.



OPGELET HEET OPPERVLAKE!

- DE OPPERVLAKKEN KUNNEN HEET WORDEN TIJDENS HET GEBRUIK.
- DE TEMPERATUUR VAN DE OPPERVLAKKEN LOOPT HOOG OP TIJDENS DE WERKING VAN HET APPARAAT, WAT BRANDWONDEN KAN VEROORZAKEN. RAAK DE HETE OPPERVLAKKEN VAN HET APPARAAT NIET AAN.
- HET APPARAAT MAG NIET IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF WORDEN GEDOMPELD.
- ZET HET APPARAAT UIT EN TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALVORENS DE HULPSTUKKEN TE WISSELEN OF IN DE BUURT TE KOMEN VAN BEWEGENDE DELEN TIJDENS DE WERKING.
- ALS HET NETSNOER BESCHADIGD IS, MOET HET WORDEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT, ZIJN KLANTENDIENST OF GELIJKAARDIG BEVOEGDE PERSONEN OM ALLE GEVAAR UIT TE SLUITEN.
- WAT DE BEDRIJFSDUUR EN DE SNELHEIDSINSTELLINGEN VOOR DE HULPSTUKKEN BETREFT, ZIE DE HIERNA VOLGENDE

PARAGRAAF VAN DE HANDLEIDING ONDER DE TITEL "INBEDRIJFSTELLING EN GEBRUIK".

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BETREFFENDE REINIGING EN ONDERHOUD

- HAAL DE STEKKER VAN HET APPARAAT UIT HET STOPCONTACT ALVORENS HET APPARAAT TE REINIGEN OF ER ONDERHOUD AAN TE VERRICHTEN.
- ALVORENS HET APPARAAT TE REINIGEN MOET U HET NETSNOER UIT HET STOPCONTACT HALEN EN HET APPARAAT VOLLEDIG LATEN AFKOELEN.
- DOMPEL HET APPARAAT, HET NETSNOER EN DE STEKKER NOOIT IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.
- HET WORDT AANBEVOLEN HET NETSNOER REGELMATIG TE CONTROLEREN OP EVENTUELE TEKENEN VAN BESCHADIGING.
- VOOR DE GEDETAILLEERDE INFORMATIE OVER HET REINIGEN VAN DE OPPERVLAGKEN DIE IN CONTACT KOMEN MET VOEDINGSMIDDELEN, ZIE DE HIERNA VOLGENDE PARAGRAAF VAN DE HANDLEIDING ONDER DE TITEL "**REINIGING EN ONDERHOUD**".

WAARSCHUWING

- VERGEWIS U ERVAN, NADAT U HET APPARAAT HEBT UITGEPAKT, DAT HET NIET BESCHADIGD IS. GEBRUIK HET APPARAAT NIET IN GEVAL VAN TWIJFEL EN RAADPLEEG EEN BEVOEGD PERSOON.
- GEBRUIK NOOIT ACCESSOIRES OF ONDERDELEN VAN EEN ANDERE FABRIKANT. BIJ GEBRUIK VAN ZULKE ACCESSOIRES OF ONDERDELEN VERVALT DE GARANTIE.

- HET APPARAAT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT ALS HET IS GEVALLEN, ALS HET ZICHTBARE SCHADE VERTOONT, ALS HET LEKT OF BEDRIJFSSTORINGEN VERTOONT.
- HAAL HET NETSNOER ALTIJD UIT HET STOPCONTACT WANNEER HET APPARAAT LANGDURIG NIET ZAL WORDEN GEBRUIKT.
- VERWIJDER ZORGVULDIG ALLE VERPAKKINGSMATERIAAL EN LAAT GEEN ZAKEN ALS PLASTIC ZAKKEN, POLYSTYREEN OF ELASTIEKEN BINNEN HET BEREIK VAN KINDEREN LIGGEN. DIE ZAKEN KUNNEN VOOR HEN GEVAARLIJK ZIJN.
- PLAATS HET APPARAAT NADAT HET IS UITGEPAKT OP EEN VLAK, STABIEL EN HITTEBESTENDIG OPPERVLAKE. ZORG DAT ER VRIJE LUCHTCIRCULATIE RONDOM HET HELE APPARAAT MOGELIJK IS. NEEM TUSSEN HET APPARAAT EN DE WAND EEN AFSTAND VAN 50 CM AAN DE BOVENKANT EN 20 CM AAN DE ZIJKANTEN IN ACHT.
- DIT APPARAAT MOET WORDEN AANGESLOTEN OP EEN GEAARD STOPCONTACT.
- NEEM ALLE NODIGE VOORZORGEN OM TE VOORKOMEN DAT IEMAND OVER HET NETSNOER STRUIKELT.
- GEBRUIK GEEN VERLENGSNOER OM HET APPARAAT OP HET NET AAN TE SLUITEN.
- PLAATS HET NIET BOVEN OP ANDERE APPARATEN.
- VOOR UW VEILIGHEID WORDT AANBEVOLEN HET APPARAAT NOOIT BLOOT TE STELLEN AAN SLECHTE WEERSOMSTANDIGHEDEN EN VOCHT.
- LAAT DE STEKKER VAN UW APPARAAT NIET IN HET STOPCONTACT ZITTEN WANNEER HET NIET WORDT GEBRUIKT.
- SLUIT HET PRODUCT NIET AAN EN DRUK NIET OP DE KNOPPEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL ALS UW HANDEN VOCHTIG ZIJN. GEBRUIK HET APPARAAT NIET BLOOTSVOTS OF MET VOCHTIGE VOETEN.

- VERPLAATS HET APPARAAT NIET TERWIJL HET IN WERKING IS.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET AFDANKEN VAN UW APPARAAT



OVEREENKOMSTIG DE EUROPESE RICHTLIJN BETREFFENDE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA) MOGEN AFGEDANKTE HUISHOUDELIJKE APPARATEN NIET MET HET GEWONE HUISVUIL WORDEN MEEGEGEVEN. AFGEDANKTE APPARATEN MOETEN GESCHEIDEN WORDEN INGEZAMELD OM HET HERGEBRUIK EN DE RECYCLAGE VAN DE BESTANDDELEN ERVAN TE OPTIMALISEREN EN DE IMPACT OP DE GEZONDHEID VAN DE MENS EN HET MILIEU TE VERMINDEREN.

WANNEER HET NIET MEER ZAL WERKEN, MAG U HET NIET BIJ HET HUISVUIL ZETTEN MAAR AFLEVEREN IN EEN ERKEND INZAMELCENTRUM ZODAT HET KAN WORDEN GERECYCLEERD. ZO LEVERT U EEN BIJDRAGE AAN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU.

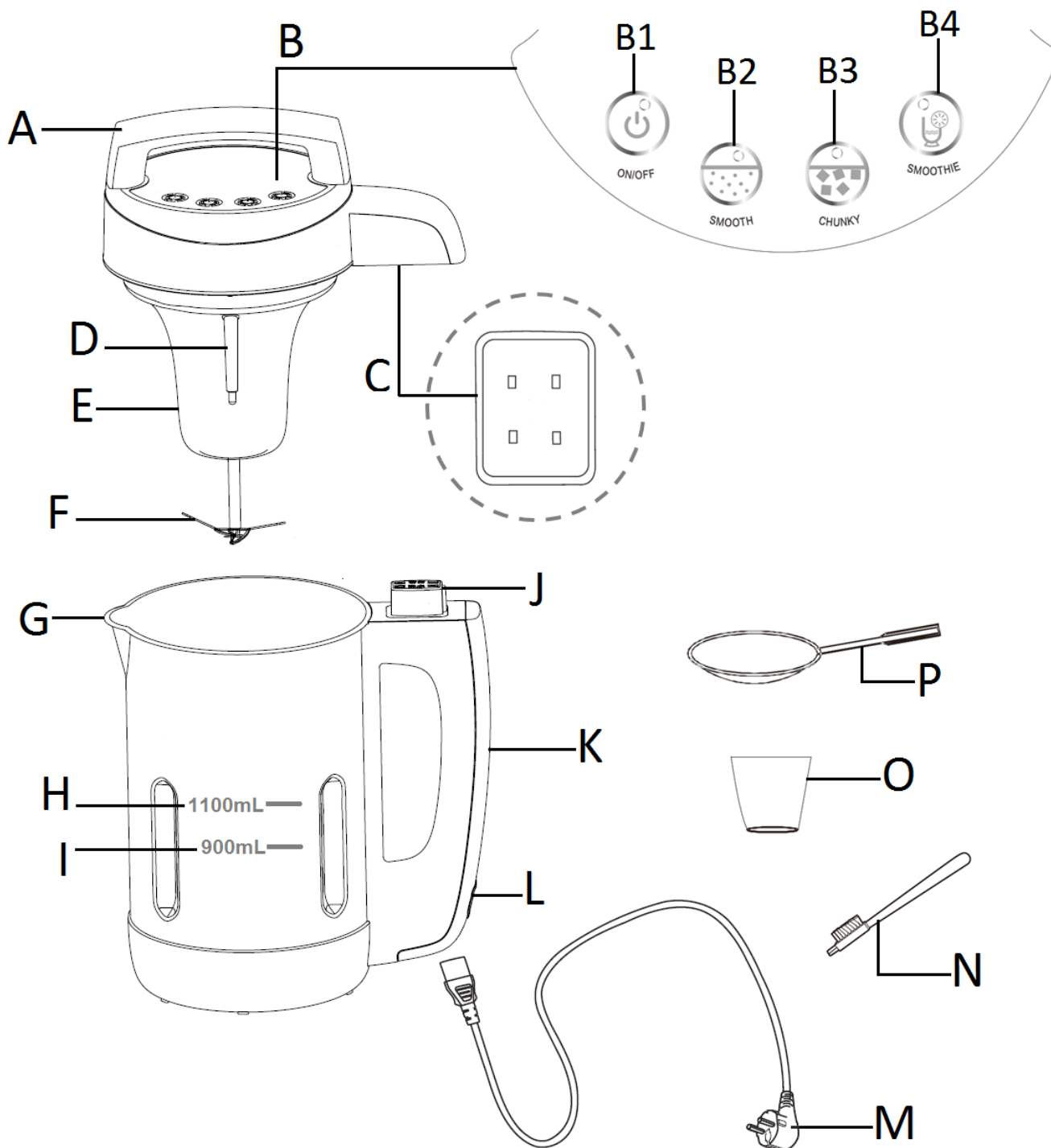
VEILIGHEIDSNORMEN

DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE GELDENDE RICHTLIJNEN EN NORMEN.

INHOUDSOPGAVE

BESCHRIJVING	2
INBEDRIJFSTELLING EN GEBRUIK	3
Vóór het eerste gebruik	3
Beschrijving van het bedieningspaneel en van de automatische programma's	4
Vorbereiding van de ingrediënten	5
Uw apparaat gebruiken	5
Receptideeën:	8
BEDRIJFSSTORINGEN	9
REINIGING EN ONDERHOUD	9
TECHNISCHE INFORMATIE	11

BESCHRIJVING



- A. Motorblok handgreep
- B. Elektronisch bedieningspaneel
 - B1. Knop « Aan/Uit »
 - B2. Knop programma voor roomsoep « Smooth »
 - B3. Knop programma voor soep met stukjes «Chunky»
 - B4. Knop programma voor sap « Smoothie »
- C. Connector van het motorblok
- D. Overloopsensor
- E. Motorblok
- F. Staanloze stalen bladen

- G. Pot met uitloop
- H. Niveau-indicator MAX 1100 ml
- I. Niveau-indicator MIN 900 ml
- J. Connector van de pot
- K. Handgreep van de pot
- L. Voedingsaansluiting
- M. Stroomdraad
- N. Reinigingsborstel
- O. Maatbeker
- P. Colander

INBEDRIJFSTELLING EN GEBRUIK

Vóór het eerste gebruik

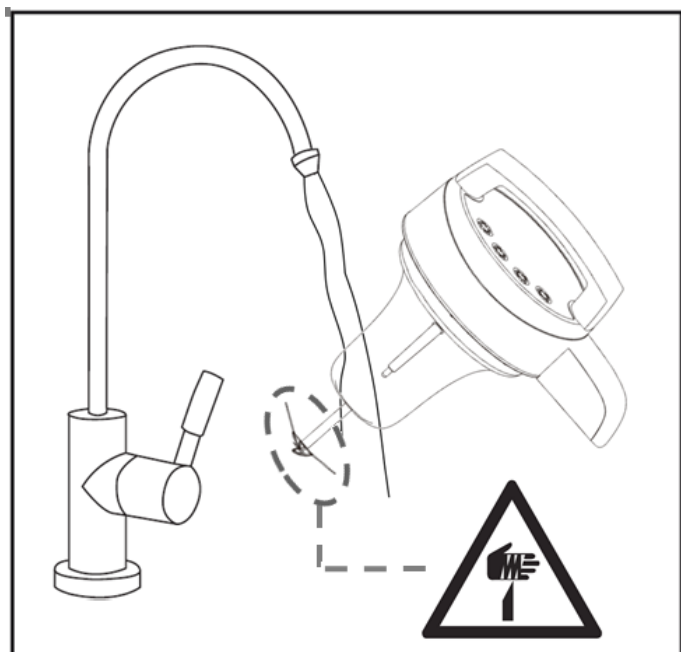


Haal het apparaat en de hulpstukken uit hun verpakking, vergewis u ervan dat het apparaat in goede staat en niet beschadigd is. Verwijder zorgvuldig alle verpakkingsmateriaal en laat geen zaken als plastic zakken, polystyreen of elastieken binnen het bereik van kinderen liggen. Die zaken kunnen voor hen gevaarlijk zijn.



Was alle hulpstukken af met een in vloeibare producten gedrenkte spons en spoel ze af met warm water alvorens ze met een schone keukenhanddoek af te drogen.

Was de hulpstukken nooit in de vaatwasser.

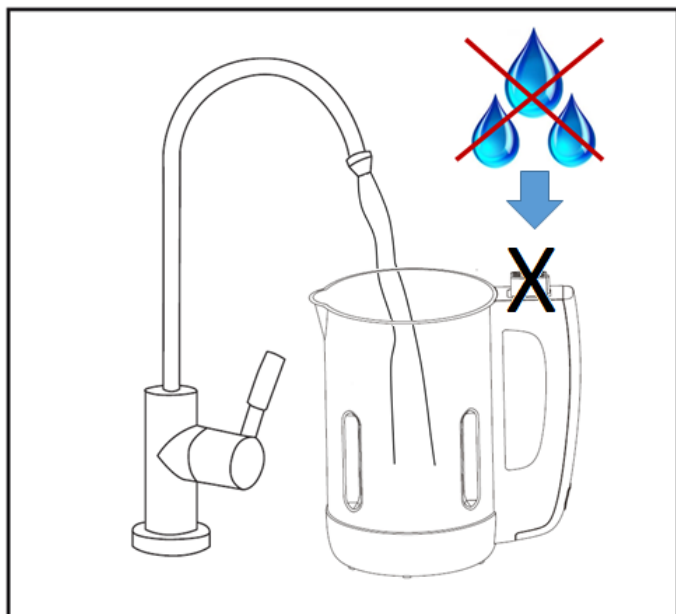


Was de binnenkant van de motorunit en de bladen met een in vloeistof gedrenkte spons en spoel af met warm water alvorens te drogen met een schone doek. Reinig het apparaat met een droge en zachte doek.

Dompel de motorblok nooit in water of een andere vloeistof. Was de motorblok nooit in de vaatwasser.

Waarschuwing: vermijd water dat op de aansluitplug wordt gemorst.

Let op: scherpe messen!



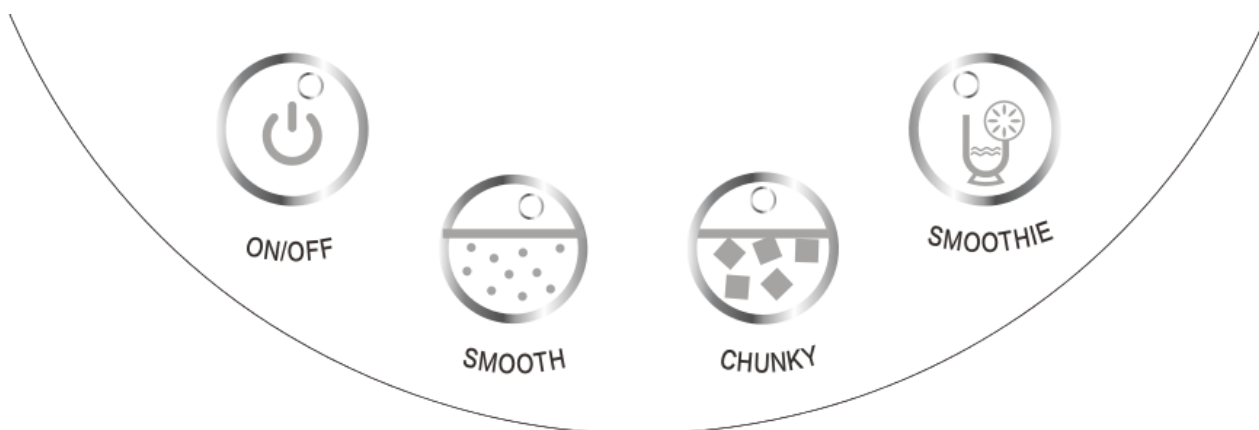
Was de binnenkant van de motorunit en de bladen met een in vloeistof gedrenkte spons en spoel af met warm water alvorens te drogen met een schone doek. Reinig het apparaat met een droge en zachte doek.

Dompel de pot nooit in water of een andere vloeistof.

Was de pot nooit in de vaatwasser.

Waarschuwing: vermijd water dat op de aansluitplug wordt gemorst.

Beschrijving van het bedieningspaneel en van de automatische programma's



 ON/OFF	Knop "Aan/UIT": na uw apparaat te hebben aangesloten, wordt dit automatisch in stand-by geplaatst en produceert het een bieptoon. De bedieningspaneel knippert om aan te duiden dat het apparaat in stand-by staat. Druk op de knop «AAN / UIT» en selecteer vervolgens een van de automatische programma's om het mengen en / of koken van uw gerecht te starten. Aan het einde van uw programma produceert de soepmaker een continu "piepgeluid", de "AAN / UIT" en geselecteerde automatische programmaknoppen knipperen. Druk één keer op de knop «AAN / UIT» om naar de stand-bymodus te gaan (motor uit, verwarmingselement uit).
 SMOOTH	« Smooth » programma: automatisch bereidingsprogramma's voor soepele soep. Druk op de knop «AAN / UIT» en selecteer vervolgens dit programma om het mengen en koken van uw gerecht te starten. Aan het einde van uw programma produceert de soepmaker een continu "piepgeluid", de "AAN / UIT" en geselecteerde automatische programmaknoppen knipperen. Druk één keer op de knop «AAN / UIT» om naar de stand-bymodus te gaan (motor uit, verwarmingselement uit). Werkingsmodus: totale duur van 21 minuten afwisselend verwarmingsfase en mengfase van het preparaat (max 100 ° C).

 CHUNKY	« Chunky » programma: automatisch bereidingsprogramma's voor soep met stukken. Druk op de knop «AAN / UIT» en selecteer vervolgens dit programma om het gerecht te bereiden. Aan het einde van uw programma produceert de soepmaker een continu "piepgeluid", de "AAN / UIT" en geselecteerde automatische programmaknoppen knipperen. Druk één keer op de knop «AAN / UIT» om naar de stand-bymodus te gaan (motor uit, verwarmingselement uit). Werkingsmodus: totale duur van 30 minuten slechts verwarmingsfase (max 100 ° C).
 SMOOTHIE	« Smoothie » programma: automatisch bereidingsprogramma's voor sap. Druk op de knop «AAN / UIT» en selecteer vervolgens dit programma om het mengen van uw gerecht te starten. Aan het einde van uw programma produceert de soepmaker een continu "piepgeluid", de "AAN / UIT" en geselecteerde automatische programmaknoppen knipperen. Druk één keer op de knop «AAN / UIT» om naar de stand-bymodus te gaan (motor uit, verwarmingselement uit). Werkingsmodus: gedurende 3 minuten.

Vorbereitung van de ingrediënten

Om de levensduur van het product en de messen te behouden, is het noodzakelijk om het voedsel te bereiden voordat u het in de meng- / kookkom plaatst.

Types d'aliments	Préparations des aliments
Bevroren voedsel	Ontdooi de diepgevroren vruchten alvorens ze in het apparaat te doen.
Alle soorten	• Was alle ingrediënten • Schil alle ingrediënten (harde schil, oneetbare schil etc.) • Pit alle groenten en fruit (abrikosen, mango's, avocado's etc.) • Snijd alle ingrediënten (fruit, groenten, vlees) in een kubus van 2 cm • Laat 12 uur droge korrels (amandelen, bonen, linzen, soja, etc.) leeglopen
Vlees	• Verwijder alle botten • Snij in een kubus van 2 cm
Vis	• Verwijder visgraten

Waarschuwing:

- **Gebruik geen ingevroren ingrediënten.**
- **Verwarm de melk nooit.**
- **Vermaal nooit ijs. Dit apparaat is niet geschikt voor het crushen van ijs.**

Uw apparaat gebruiken

Plaats u het op een stabiel en effen werkblad.

Houd met de ene hand de kan aan het zijhandvat vast, pak met de andere hand het bovenste handvat vast en til het motorblok weg.

Let op de MAX- en MIN-niveaus die op de schaal zijn aangegeven.

Steek nooit uw hand of andere voorwerpen in de vultrechter.

Laat het apparaat na het starten niet langer dan 30 seconden onbelast draaien.

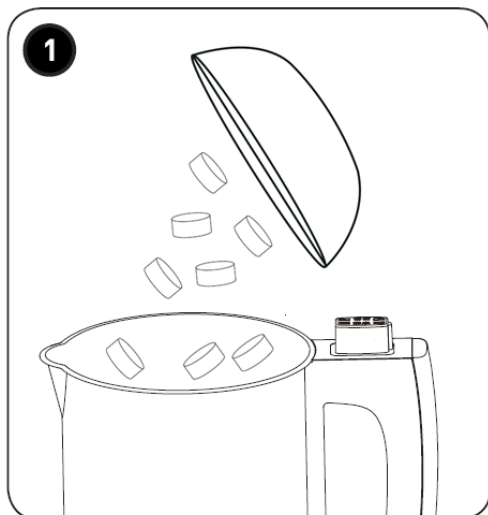
Vergewis u ervan dat de verschillende elementen van het apparaat zorgvuldig gemonteerd zijn.

Gebruik het apparaat nooit met natte handen.

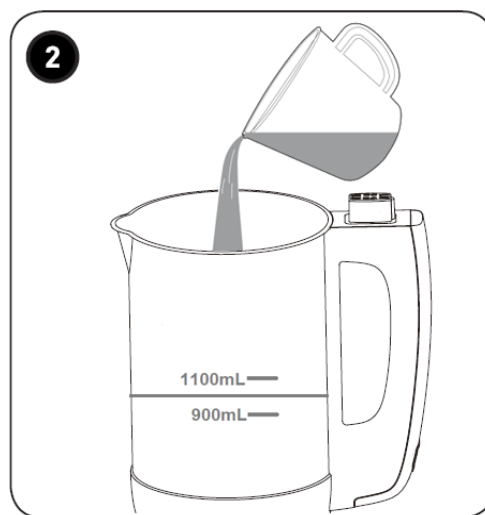
Het geheel van deksel en vultrechter niet openen of de sapcentrifugekom niet demonteren terwijl het apparaat in bedrijf is.

Het apparaat nooit verplaatsen terwijl het in bedrijf is.

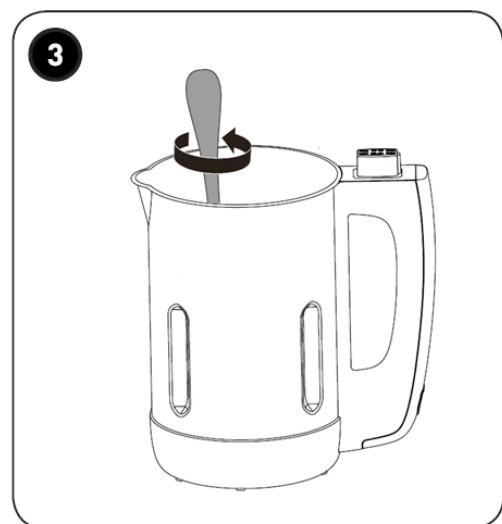
Neem het apparaat nooit bij het handgreep van de motorblok



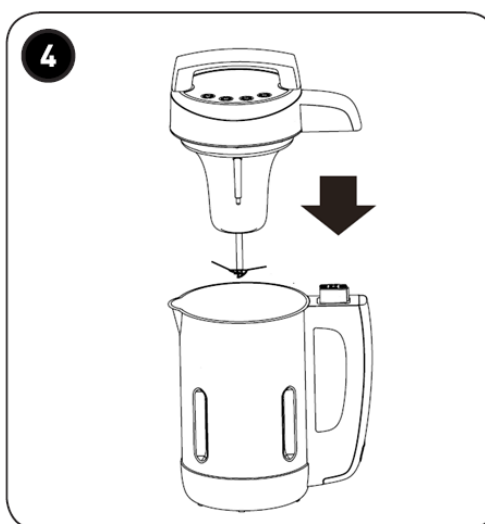
Doe de ingrediënten in de pot.



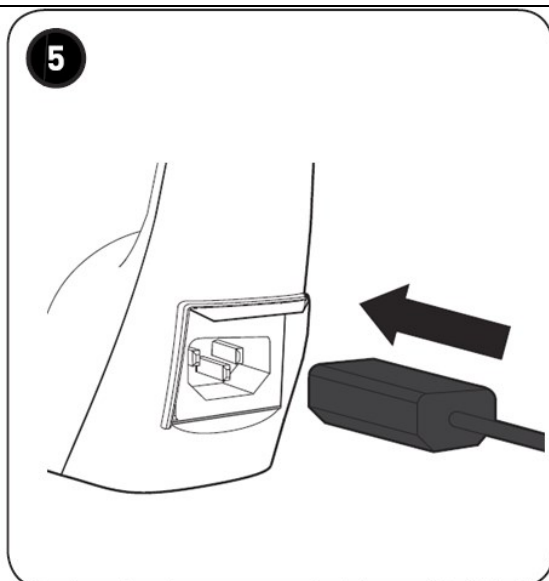
Voeg water of bouillon toe aan de kom. Let op de maximale (1100 ml) en minimale (900 ml) niveaus die op de schaal zijn aangegeven.



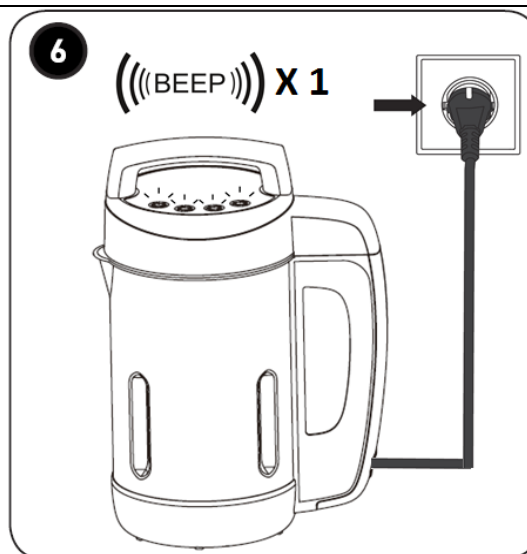
Roer het vocht en de ingrediënten door elkaar.



Zorg dat de twee connectoren zich recht tegenover elkaar bevinden en plaats het motorblok terug op de kan.



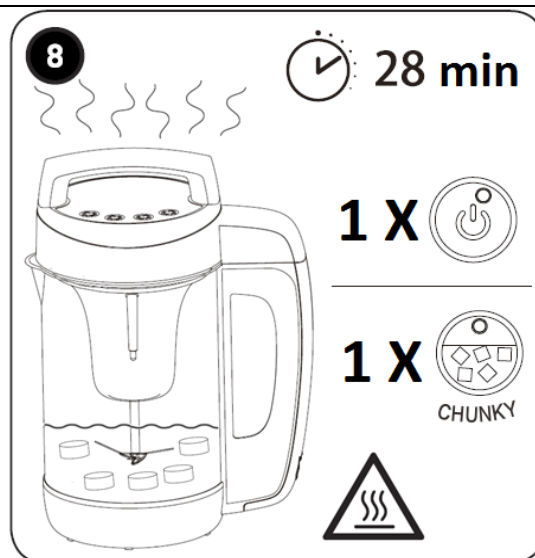
Sluit het netsnoer aan op de komaansluiting.



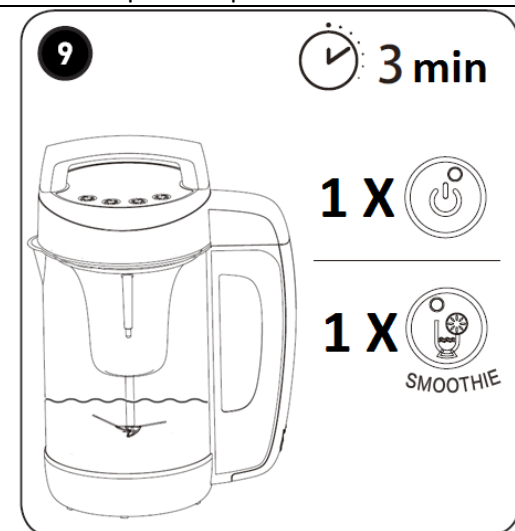
Steek het netsnoer in een stopcontact. Het apparaat geeft een pieptoon en het bedieningspaneel gaat branden.



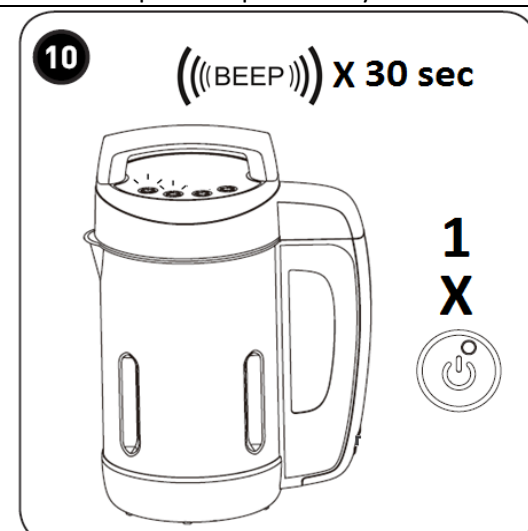
"Smooth" -programma: roomsoep
Druk één keer op de knop "Aan / Uit".
Druk één keer op de knop "Smooth".



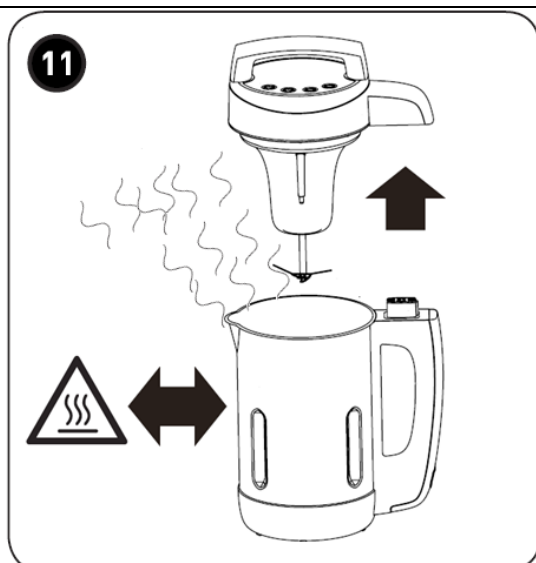
« Chunky »-programma: soep met stukjes
Druk één keer op de knop "Aan / Uit".
Druk één keer op de knop « Chunky ».



« Smoothie »-programma: sap
Druk één keer op de knop "Aan / Uit".
Druk één keer op de knop « Smoothie ».



Aan het einde van uw programma produceert de soepmaker een continu "piepgeluid". Druk één keer op de knop «AAN / UIT» om naar de stand-bymodus te gaan (motor uit, verwarmingselement uit).



Houd met de ene hand de kan aan het zijhandvat vast, pak met de andere hand het bovenste handvat vast en til het motorblok weg.



Giet het mengsel in een kom.

Receptideeën:

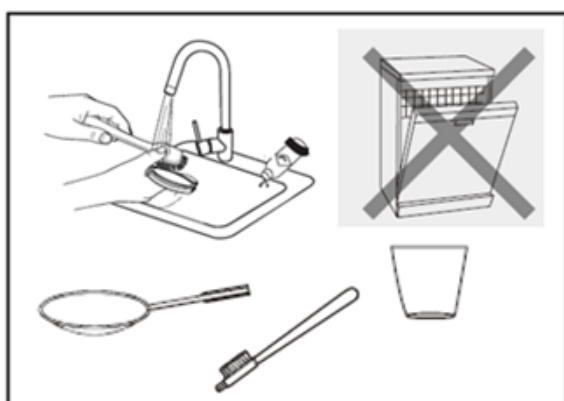
Storingen	Programma	Oorzaken	Oplossingen
Marokkaanse Groentesoep	 CHUNKY	1 rode ui, geschild en in stukjes gesneden 1 gewassen en gesneden prei 1 rode paprika, zonder zaden en fijngesneden 1 fijngesneden selderij stengel 1 groene paprika, zaadjes en fijngesneden 2 knoflooktenen, fijngesneden 1 theelepel kruid ras el hanout 400 g gehakte tomaten 1 eetlepel tomatenpuree soep 1 bouillonblokje (groenten) 250ml water Zout en peper	Zet alle ingrediënten in de blenderkom. Sluit de kom. Druk één keer op de knop "Aan / Uit" en druk één keer op de knop "Chunky" voor het inschakelen van het automatische programma.
Pompoensoep	 SMOOTH	500g pompoen, zaden en fijngesneden 2 kleine aardappelen, geschild en in stukken gesneden 1 ui, geschild en gesneden 60 cl water 1 kipbakje 20cl crème Zout en peper	Zet alle ingrediënten in de blenderkom. Sluit de kom. Druk één keer op de knop "Aan / Uit" en druk één keer op de knop "Smooth" voor het inschakelen van het automatische programma.
Gaspacho	 SMOOTHIE	1 ui gepeld en fijngesneden 1/2 rode paprika gezaaid en fijngesneden 1/2 groene paprika, zonder zaden en fijngesneden 1/2 komkommer in stukken gesneden 1 knoflook, fijngesneden 500 g gehakte tomaten 1 eetlepel azijn 1 snee brood 2 eetlepels olijfolie basilicum Zout en peper	Zet alle ingrediënten in de blenderkom. Sluit de kom. Druk één keer op de knop "Aan / Uit" en druk één keer op de knop "Smoothie" voor het inschakelen van het automatische programma. Laat staan minstens 2 uur in de koelkast voor het opdienen.
Milkshake anti-stress		4 bananen, gepeld 125 ml melk 3 eetlepels room 1 bolletje vanille-ijs	Zet alle ingrediënten in de blenderkom. Sluit de kom. Druk één keer op de knop "Aan / Uit" en druk één keer op de knop "Smoothie" voor het inschakelen van het automatische programma.
Mango lassi		1 mango, geschild, ontpit en gemalen 20 cl melk 20 cl yogurt 2 theelepels honing	Zet alle ingrediënten in de blenderkom. Sluit de kom. Druk één keer op de knop "Aan / Uit" en druk één keer op de knop "Smoothie" voor het inschakelen van het automatische programma.

BEDRIJFSSTORINGEN

Storingen	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet na aansluiting op een stopcontact.	1. Het deksel is niet juist geplaatst.	1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en plaats het deksel terug.
Geluid terwijl het apparaat in bedrijf is.	1. Piepende/krakende geluiden. 2. Trillen van de motor, van de hulpstukken.	Dit is normaal: die geluiden geven aan dat de ingrediënten worden geperst.
Ongewone geluiden of trillingen.	1. De hulpstukken zijn niet correct ineengezet. 2. Het apparaat staat niet op een effen en stabiel oppervlak.	1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zet de hulpstukken weer correct ineen. 2. Haal het stopcontact van het apparaat uit het stopcontact en plaats het apparaat op een effen en stabiel oppervlak.
Het voedsel wordt verbrand en vast aan de onderkant van het toestel.	1. De ingrediënten zeer hoog gehalte aan zetmeel en / of suiker. 2. Te veel eten en niet genoeg vloeistof in het recept.	1. Pas het recept voor de volgende keer. 2. Voeg meer vloeistof.
De ingrediënten worden niet warm genoeg om einde van het programma.	1. De ingrediënten werden ook gesneden grof. 2. Te veel water of voedsel. 3. Sommige ingrediënten vereisen een langere koken.	1. Herhaal dit nog een kookproces. Zorg ervoor dat u uw ingrediënten kleiner (2-3 cm) te snijden. 2. Verwijder overtollig water of voedsel. 3. Herhaal dit nog een kookproces.

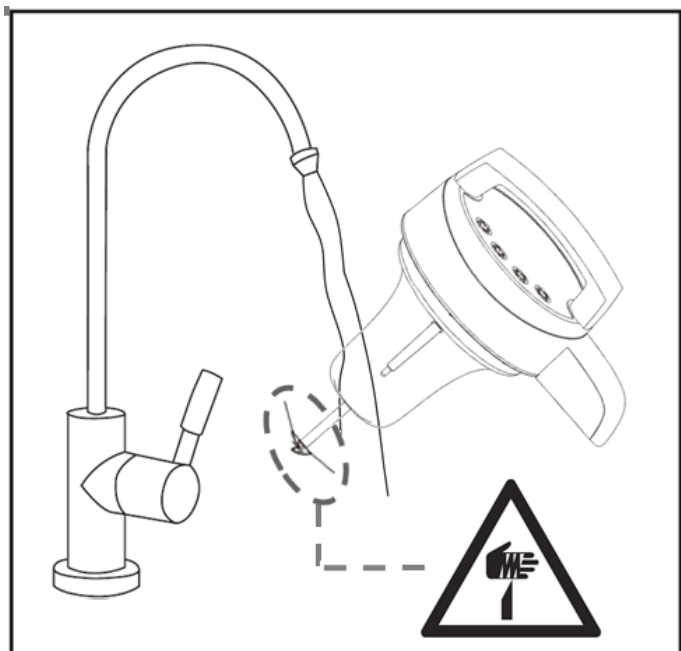
REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel uw apparaat na afloop van de voorspoeling met het automatisch reinigingsprogramma uit door te drukken op de knop "Aan/Uit".
2. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
3. **Vergewis u er altijd van dat de stekker uit het stopcontact is gehaald alvorens het apparaat te reinigen. Plaats de motorunit niet in de vaatwasser en dompel het apparaat niet in water.**



Was alle hulpstukken af met een in vloeibare producten gedrenkte spons en spoel ze af met warm water alvorens ze met een schone keukenhanddoek af te drogen.

Was de hulpstukken nooit in de vaatwasser.

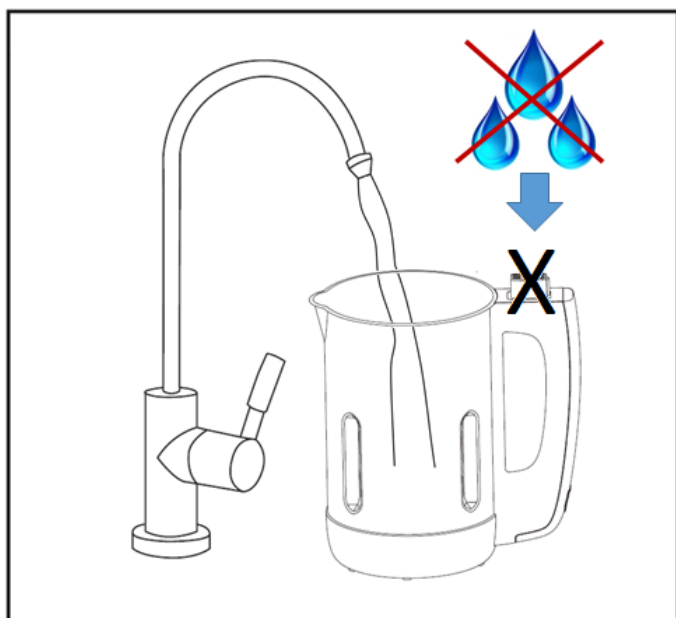


Was de binnenkant van de motorunit en de bladen met een in vloeistof gedrenkte spons en spoel af met warm water alvorens te drogen met een schone doek.
Reinig het apparaat met een droge en zachte doek.

**Dompel de motorblok nooit in water of een andere vloeistof.
Was de motorblok nooit in de vaatwasser.**

Waarschuwing: vermijd water dat op de aansluitplug wordt gemorst.

Let op: scherpe messen!



Was de binnenkant van de motorunit en de bladen met een in vloeistof gedrenkte spons en spoel af met warm water alvorens te drogen met een schone doek.
Reinig het apparaat met een droge en zachte doek.

Dompel de pot nooit in water of een andere vloeistof.

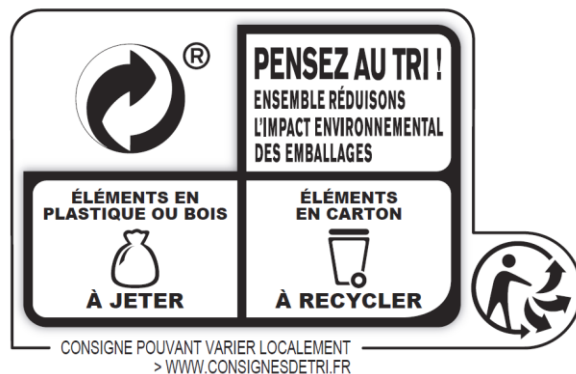
Was de pot nooit in de vaatwasser.

Waarschuwing: vermijd water dat op de aansluitplug wordt gemorst.

⚠ Gebruik geen scherpe voorwerpen of toxische en agressieve producten zoals spiritus, industriële afbijtmiddelen of oplosmiddelen om uw apparaat te reinigen want daarmee loopt u het risico het te beschadigen. Dompel het apparaat nooit in water.

TECHNISCHE INFORMATIE

Model	SP4X
Netspanning	220-240V ~ 50/60Hz
Motorvermogen 	200W
Bereidingsvermogen 	850W
Maximumcapaciteit	1100 ml
Minimumcapaciteit	900 ml



Vestel France, 17 rue de la Couture – 94563 Rungis CEDEX

Cette notice est aussi disponible sur le site suivant: <http://pieces-detachees.sogedis.fr/>

This manual instruction is also available on the following website: <http://pieces-detachees.sogedis.fr/>

Este manual se encuentra también disponible en el siguiente enlace: <http://pieces-detachees.sogedis.fr/>

Deze gebruikshandleiding is ook beschikbaar op de volgende website: <http://pieces-detachees.sogedis.fr/>

